

ECOLO DIVANT TOT

Créyâcion d'ine comédeye è treus akes d'a Florent Goffin

Léopold Verdjale : disfindeû dèl nature
Léonie : si feume
Sandrine : li feye
Homer Beleuze : Li patron di l'ouhène
Bènwèt : fî d'a Homer
Ane-mareye : li mayeur
Norine Discâzeto : li vwèzinne
Filèmont Diurne : ajant di cwârti

Décor :

On salon d'ine p'tite mohone tote simpe

E mittant : pwète d'intreie et ine finièsse so l'costé

A dreute : pwète dè burô, pwète couhène

A goche : pwète dinant so l'pèloûse

Léopold, est st'on peûr é deûr disfindeû dèl nature, Léonie, leye, si moke di tot çoulà et pinse qui c'est co des èscuses po haper les çanses às djins. Disqu'à djou o l'on vint prétinde qui l'galant di s'feye vind des jèbes mins nin les cis qu'on pinse.

AKE I

Sinne I

Léopold – Léonie

Léopold : (*intrançant po l'pwète pèloûse*) Sint milliard, avez'v mèzâhe d'ot'tant d'loumire po keuze ?
Léonie : Ni kimincer nin co a grognî. Si vos n'volez nin v'porminer come on baraquî, leyiz 'm ovrer
Léopold : Mettez'v près dèl finièsse, vos ârez dèl loumire.
Léonie : Si vos volez qui dji'm mette près dèl finièsse, mettez'v on po pus li tchâfêdje. Dji vou bin qu'on fasse des spâgnes so l'mazout, qui ça cosse tchir mins, i n'fât nin tchouki. Ot'tant pus, qui li médecin n'est nin si bon martchi.
Léopold : Vos 'nn'estez rèboûrsé po l'mutuwel.
Léonie : et les medicaments, qu'ennè fève ? Si n'est nin réboursé po l'mutuwel
Léopold : Awè, awè mins, avou çou qui vos ritouchez di vosse visite, vos polez les payi
Léonie : Léopold, vos kimincez a m'fé v'ni foûh di mes clicotes. Aler djower avou vos papis et leyiz'm è pàye
Léopold : Tinez, volà ine bodjie, vos frez des spâgnes.....
Léonie : Vos vos pinsez divins li p'tite mohone divin l'pré.
Léopold : Bin damadje qui nos n'estans pus di s'tins là. Dji'm veû dédjà avou mi grand tchapè copant dè bwès, ristourné mi tchamp avou on vî tchivâ, prendre di l'èwe divins l'pus'.....viker è plinne èr

- Léonie : Et mî, cure mes dorêyes, rinetti li mohone et come tot les djous aponti vosse eûreye, r'keuze vos pantalons....ça n'mi candje nin d'asteur bin qui.....les feumes estîs pus vite vève....vos les omes, qwand vos n'estît nin d'acwerd soi ne saqwè....pan, pan...l'istwère esteût règlé.
- Léopold : Teyiz'v on po, li veye esteut telemint pus bêle et pus pâhule. R'louki âtout d'vos, i n'a pus qui dèl m....
- Léonie : Léopold, dimaner oniès', si'v plet
- Léopold : Vos avez co lèyi li pwète dèl couhène à lådje.
- Léonie : Vos polez djâzer, dji deû esse todi po-drî vos po distinte les loumires. Si l'pwète est à lådje c'est po étinde qwand l'ève kimine a cure....come vos n'volez nin qui dji prinne li tchôde èwe à robinet....mins là, c'est vos, qui vos mariez.
- Léopold : Awè vos feume...et poqwè ?
- Léonie : Pace qui, dji deu m'chervi dè gâz et li gâz, n'est pus si bon martchi
- Léopold : Et bin, dji frè on tro è meure po fé ine èstreya et nos mettrans vos casse-roles rimpleye d'èwe po tchâfer
- Léonie : Et on aloum'rè l'feu avou dèl flate di vatche. Et bin, po on disfindeû dèl nature, dji'n vi comprind nin.
- Léopold : Po vos fé sèpi ine saqwè, i fât s'lèver timpe
- Léonie : Et vos, vos estez li pus grand ènnocint di disfindeû dèl terre
- Léopold : Poqwè m'dihez'v çoulà ?
- Léonie : Pace qui, po aloumer on feu come vos dihez, i fât dès bwès, adon, i fâret distrure les âbes et po on disfindeû come vos.....
- Léopold : Et bin, on prindret des bwès qu'ont dèdjâ chervou
- Léonie : Arrestans là asteur ,vos m' sohi les cwèsses . Dihez, li « vert », vos n'avez nin rouvi de payi li note di téléphone,po l'moumint, i n'a pus rin qui vint foû .
- Léopold : Payi, payi, vos n'avez pus qui çoulà a l'boke
- Léonie : C'est çou qui tot les djins pinset. Payi po les batchs âs crasses, payi po ricycler, payi po houter li radio o r'louki li télévision, payi po s'tchâfer....
- Léopold : Bon, ça va, dji'm va veur divins mes papis, si ça stu payi (*va vé li buro*)
- Léonie : On n'arrête nin dè djâzer di restchâfemint dèl planète et i fet di pus è pus freud. Dji ni comprind pus rin la divins, a creure qui c'est divins l'tièsse des policityins qui ça tchâfe po trover des mwèyins po haper nos çances

SINNE II

Léonie – Sandrine

Sandrine inteure po l'pwète principâl

- Sandrine : Bondjou mi p'tite mame. Eco a l'ovrèdje
- Léonie : I fât bin r'keuse li cou des pantalons di vosse écolo di père po qui n' s'pormine nin come on alcofî. Dj'attake a aveur m'cou plin di vosse père.
- Sandrine : Les ânneyes kimincet a pèser. Qui ça-t-i co passé ?
- Léonie : Moncheû vou qui dji'm mette près dèl finièsse po spâgni li loumire, moncheû vou trawer li meure et construre in'estrèye , moncheû vou.....
- Sandrine : I vout vos mette è terre divant vosse tins. Dji nèl comprind pus. Dji vou bin protédji li planète mins, de là a fé morri les djins
- Léonie : Loukiz m'feye, tote les p'tites spâgnes qui dji fé po aveur dè bon tins...eh bin, tote mes çances partet po li mazout, li gâz et asteur, li comeune vint co d'ogminter les taces so les setchets às crasses et tot çoulà poqwè.....po l'écologie. Merci Verdjale !
- Sandrine : Çou qui est co pus mâlureu, c'est qui , nos, les p'tits ovris, nos estant co pus tacsé qui les cis qu'on bêcop pus des çances. Dji n'a mây sèpou, poqwè !
- Léonie : Pace qui, i sèriz oblidji dè tacser tos les policyins et les gros « manitous » qui gâgnet pus qui nos. Qwand on les étind, i n'ont mây des çances assez. On d'veut tacser tos les directeurs des grosses ouhènes et li cèlîhe so l'mitchot, on d'veut tacser li rwè et tot l'restant di s'famille.
- Sandrine : Djan mame, arrester di sondji, dimaner les pîs so terre.
- Léonie : Djâzans d'ot'tchwet, et vosse ovrèdje, ça va-t-i ?
- Sandrine : On n'pou nin dire qui ça n'va nin mins, come li veye divins tchir, on n'veu pus bêcop des cantes al botike. Tot ogminte, on n'sé minme pus aveur on p'tit moumint di plèzir. Portant, dj'ouveure pus po gâgni pus mins, d'in'ôte costé, on m'prind li dobe.
- Léonie : Prinez asteume a vos, di n'vos nin mette è terre. Vos estez co djône.
- Sandrine : I fâreut gâgni à lotto o bin, toumé so onk qu'a brâmint des çances
- Léonie : Vos n'avez nin twert bin qui, les çances ni fet nin tofert li boneur mins, on n'direut nin néni
- Sandrine : Tint, et m'papa....wice èsse-t-i ?
- Léonie : I r'louke ces faktures di téléphone.....volà on p'tit tins qui nos avans pus rin.
- Sandrine : Dji vou wadji qui vos a dit qui vos téléphoniz di trop
- Léonie : Néni mins, çoulà va mutwè arrivé

SINNE III

Léonie – Léopold – Sandrine

Léopold sort dè buro

- Léopold : Veyez'v feume qui dj'a bin payi tot. Ah, bondjou m'feye
- Sandrine : Bondjou papa, todi ètrin di spéculer po spâgni ?

- Léopold : Nona m'feye, po prouver li contrâve a vosse mame qui pinse todi aveur rêzon. On n'pout nin dire qui vos fez des spâgnes qwand on v'veu rinipé come çoulà
- Sandrine : C'est m'mesti qui vou qui dji deu èsse come çoulà. Dji'n va qwand minme nin aler ovrer divins ine botike di vêtemints come ine baraqueresse
- Léonie : Volez'v qui vosse feye vos rissonle ?
- Léopold : Poqwè nin, i n'âret eune di pus po disfinde li nature
- Sandrine : Papa, i n'a dédjà des ânneyes qui l'nature va mâ et qui nole djins n'a pri asteume a leye et asteur qui vos estez divin l'meure, vos vos dihez, i fât arrêter. C'est divant qui falève prindre des dispocisions po l'sâver
- Léopold : C'est a câse des djins come vos ôtes, qui rolet avou des vwètures qui lachet dè gâz divin l'nature qui tot va mâ
- Sandrine : Escusez'm qui dji'n mette nin dè djus di pétrâle ou dè colza
- Léonie : Damatje qu'on n'mette nin dè peket divins. Et vos, qwand vos lachez on gâz, come vos dihez, vos n'poluez nin ?
- Léopold : Si n'est nin li minme afère
- Léonie : Escusez'm, vos estez bio-dègradâble...vos. Vos estez l'prumi ome recyclâbe
- Léopold : Li djou qui dji pas'rè di l'ote costé, dji'm fèrè brouler. Dji'n vou nin poluer li terre
- Léonie : Et a tot co qui dji prindrè les poussires, dji tuz'rè a vos
- Sandrine : (*tot s'mâka*) Dihez papa, sahi adon, dè morri è l'ivier
- Léopold : Dji n'a nin dreut di djuzi li moumint di'm mwert.
- Sandrine : Bin po v'dire, si vos passez di l'ote costé è l'ivier, on tap'rè vos cindes so l'voye, come çoulà, qwand i n'âret dèl djaleye, les vwètures ârans pus âheye po roler
- Léopold : Mokez'v di mi mins, qwand, vos n'ârez pus vosse père, vos m'tchoul'rez
- Léonie : So l'cop, mutwè mins après, les djins dirans qu'on fameu gripe-sou è st'èvoye
- Léopold : Dji'n so nin on pice-crosse, dji so tot simplumint li disfindeû dèl planète
- Léonie : Awè, vos estez li Superman o li Capitaine planète...vos r'louki trop li télévision
- Léopold : Dji'n so in malâde come vos ôtes. Et vos m'feye, al plèce dè roler avou vosse grosse vwèture, prinez li trin o l'bus
- Sandrine : Si n'est nin çoulà qui va spâgni li nature. Rouviz'v qui l'bus tape dè gâz ossi et li trin, i n'fât nin ènnè djâzer, i sont todi è grève et mi, dji n'deu nin aveur dè retard à l'ovrèdje
- Léopold : Bin, vos n'avez qu'a roter
- Sandrine : Roter 30 kilomètes tot les djous, poriz'v l'fé ?
- Léopold : Bin, c'est-st-a dire qui.....
- Léonie : Vos avez vosse betche clawé là. Vos estez dédjà trop nawe po aler cwèri ine motte di boure amon l'cinsi chal pus bas
- Léopold : On n'sâreu mây aveur rêzon avou vos.... les feumes. Dji'm va m'porminer (*sort pwète principâl*)

- Léonie : C'est çoulà, aler haper l'êr et l'gâz des vwètures.....çoulà vos frès dè bin
- Sandrine : Bon, dji'v lè mame
- Léonie : Rawarder on moumint, racontez'm on po vosse voyèdje qui vos avez fet è l'Amérique. Kimint çoulà ça-t-i passé ?
- Sandrine : Vos savez mame, dji n'a-stu qui qwate djous et d'pus s'esteut nin po bin m'plère, s'esteut po ovrer. Dji n'a veyou qui les novêles colecsions po l'ivier, après, dji divève fé on rapport po èvoyi a m'patron. Dji n'a nin avou ine minute por mi mins, là dji creu qui papa âreu-stu contint dè veur tote li polucion et les grosses vwètures. Bon, asteur mame....
- Léonie : Attendez co on moumint m'feye, vos avez l'tins. Avez'v rescontré on galant la âva? A vosse adje, i sèreut tins di pinser et pwis, ine bêle djone feye come vos deut aveur suremint des djones marcouts qui vinet tourner a vosse pwète. Dji'm sovin, qwand vos estiz p'tite, vos aviz li bèguin po l'fi dè boldji.....kimint si loumez'v ti co ci-là.....Filèmont ! Il esteut todi a vosse cou. On âreut dit sint Rock et s'tchin. Djèl riveu co li djou di vosse aniversère avou si p'tit bouket d'fleurs. Il aveut mettou on court pantalon et on p'tit nouk pàvion.....on n'âreut dit Di Rupo. Dji'm dimande bin çou qui l'est div'nou ?
- Sandrine : Qui ça ! Di Rupo
- Léonie : Nona, Filèmont !
- Sandrine : Vos savez mame, dji n'a nin l'tins dè tuzer à tot çoulà avou mi ovredje et pwis qwand dji'v veu avou m'papa.....dj'inme mî dimaner come dji so.
- Léonie : Oh mins m'feye, i n'sont nin turtos insi. I n'a des rèzonâbes, qui ont bon timpéranmint et surtot, dj'inm'reu bin dè div'ni bobone et aveur des p'tits èfants a fé potchi so mes gngnos.
- Sandrine : Et pus târd, dji d'vreû fé li cawe po l'inscrîre divins ine bone sicole,ine afère a ine feye, po l'moumint c'est m'cârîre po l'restant, nos verrans
- Léonie : Ni rattendez nin qui dji seû mwète
- Sandrine : Mame, arrêtée on po vos carabistouilles. Dji'v lè, disqu'à pus-târd
- Léonie : Awè m'feye, passer ine bone size....
- Sandrine : Merci mame (*li rabrèsse et sort pwète principâl*)

SINNE IV

Léonie – Norine

- Léonie : Avou tot çoulà, dji'n sé pus çou qui dji divève co fé a s'pantalon
- Norine : (*inrant pwète di po-dri*) Léonie, vos estez là ? Qui dji so continue
- Léonie : Nin ot'tant qui mi. Avez'v co des displis avou vosse fi ?
- Norine : Awè et néni.....Dji so tote foû d'mi avou çou qui vint di m'dire
- Léonie : Ah bon, il a fet ine frâgne.....
- Norine : Nona, pè qu'çoulà
- Léonie : I n'a qwand minme nin touwé ine saqui

- Norine : Nona pé qui çoulà, on djâze qui l'ouhène ô qui ouveure va serrer à cåse des foumeyses. On vint dire qui ça fet dé CO2 et qui ça distrue li nature
- Léonie : Décidémint, i kimincet à fé potchi foû d'mes clicotes les écolos. Estans obligi di fé morri les ovris po l'nature ? Ah néni Norine, ça n'va pus !
- Norine : Et d'pus, on vint co rat'ni on pourçantêdje so leu meûs po l'environemint
- Léonie : Sint Milliard, et qwand les minisses prinnet leu vwètture print-on ine saqwè so leu salère po li nature ? C'est bin les prumis a profiter di tot et çou qui m'fet co pus rire, c'est qwand dj'êtind les grands écolos, disfindeûs dèl planète, prètchi po leus parwèsses qui vinet dire qui c'est à cåse di nos vwèttures qui tot va mâ et qui c'est zels les prumis a prindre des avions, des vwèttures po leus radjous et pwis i vinet dire qui n'poluet nin.....zels et dji'n djâze nin des fizêyes
- Norine : Dji'm dimande kimint on va fé Léonie, dj'a dédjâ malâheye avou mi p'tite ritrète di vève, mi fî m'donne on po des çances po fini li meû mins, i deut viké avou et profiter on po dèl veye
- Léonie : Houter Norine, nos n'alans nin nos leyiz fé come çoulà, i fât réadji. Si n'est nin a cåse di nos qui l' nature va mâ et d'pus, si n'est nin asteur qui fât réadji....s'esteut bin avant.
- Norine : Elle a d'bonnes sipales, grâce a leye, nos minisses et les ôtes trovet des excuses po nos haper co pus di çances Dji m'explique. D'avance, on z'aveu turtos nosse bacht às crasse et asteur, nos d'vans ach'té des sètchets po les boteyes è plastics, on sètchet po les bwètes di fier, on sètchet po nos crasses donc, on pâyê treus co pus qui d'avance pus, les taces po li ramasêche et l'environemint. Qwand nos djâzans di çoulà à mayeur, i vint dire qu'avou les djins qui vinet viker di pus è pus divins nosse p'tite comeune, i n'sé kimint fé po payi les ovris qui ramasset nos trigus mins, qu'esse qui accepte qu'on constru des bildins tot costé, des bildins qui distruet li nature.....li mayeur et tot les bês djodjos qui sont âtout d'lu et tot çoulà po les çances pace qui , i n'fât nin rouvi l'impôt so les djins.
- Pus djins vinet viker chal, pus les çances intret divins l'potche dè mayeur. Avou li novêlê lwè, i n'si polet mâ di s'piète
- Léonie : Norine, si n'est nin nos deus qu'alans fé bodji les afères .
- Norine : Dji'n sé pus kimint fé, po fini, dji'm va pinde , dji serrè pus ureuse
- Léonie : Vos n'estez nin sote dè voleur fé çoulà. Nona, Norine, nos alans nos battes, nos d'vans trover ine solucion. Asteur, aler è vosse mohone o aler v'porminer, haper on po l'êr et surtot tuzer a ine solucion.
- Norine : Awè Léonie, dji'm va v'houter....
- Léonie : Aler m'feye, nos trov'rans ine solucion (*Norine sort pwète principâl*). Pove feume....et l'ôte ènnocint avou si écologie qui speye li pîs às djins.

SINNE V

Léonie – Léopold

Léopold inteure po l'pwète principâl

Léopold : Tint, dji vin di crwèzer nosse vwèzinne, elle avève co si tièsse di tot les djous

- Léonie : Sàriz'v rire di tos vos.....martchand d'bwès.
- Léopold : Bon, dj'a sépou, elle est co v'nou si plinde chal di s'fî.
- Léonie : Oh nona vî cadet, elle est vinowe d'vizer di totes les biestreyes d'écolo qui mettet les djins so les strins..
- Léopold : Ah ni vinez nin co rêtchi vosse venin so les « Vert ». C'est po des djins come vos qui nos estans insi, nos nos batans po vosse bin
- Léonie : Awè mins, si vos touwer les parints , i n'âret pus d'èfants
- Léopold : Qui v'djâze dè touwer des djins.....estez'v toumeyer so vosse tièsse ?
- Léonie : Nos n'arrestans nin d'payi po nos crasses, payi des sètchets po mette nos couses adon, dihez'm on po, poqwè on nos a risetchi nos p'tits sètchets qu'on nos dinève à magazin ?.
- Léopold : Pace qui s'esteut dè plastic et li plastic n'esteut nin bon po li nature
- Léonie : Nin bon po li nature, et les setchets d'asteur, c'est dè plastic ossi et on n'di rin po çoulà. D'avance, nos avis des setchs di papî.
- Léopold : Vos n'kinohez rin. Les sètchets sont d'ine matière qui distrure tote seûl et qu'est fabriquee avou des ahèsses di tot les djous
- Léonie : Des prodwits di tot les djous, come li farène, li lèces.....des afères come çoulà
- Léopold : Bin awè et c'est po çoulà qui nos d'vans les payi
- Léonie : Et bin, oûy al nute, vos magn'rez vos sètchets
- Léopold : Mins, si n'est nin bon a magni
- Léonie : Bin sya, si c'est fabriqué avou des prodwits qu'on magne. Vos les « écolo » vos fé serrer les ouhènes à cåse des foumeyes , vos mettez les djins à tchomédje, et d'pus, qwand vosse pârti est vinou à gouvernimint, li prumir afère qui vos avez fet, c'est dè tacser les djins. Et bin, vos n'estez nin on écolo por mi mins, bin des profiteûsdi n'importe qué pârti
- Léopold : Dji'n vi permette nin dè djâzer come çoulà
- Léonie : Dji so è m'mohone et nos estans divins on payis libe et démocratique adon « silince » Popol .On vreye écolo, c'est ine saqui qui rimonte ses manches, qui prind ine breusse et qui rinette âtout di lu.
- Léopold : Bin, si nos d'vans attacké come çoulà, nos n'ârans mây fini
- Léonie : Kimincé dédjà, ça seret ine bone tchuze.
- Léopold : Alez fé béni des p'tites médayes.....(*inteur e s' buro*)

SINNE VI

Léonie – Léopold – Anne-Marie

- Léonie : Alez'v v'catchi è vosse burô, i n'a qui l'a qui vos avez ine saqwè a dire pace qui i n-a personne por vos tini tièsse. (*Sonereye pwète*) Si c'est co ine saqui qui vint brubez po li nature, dji'm va li mette mi pî à cou. Awè, i n'a nin l'feu. Ah, c'est vos, intrer !
- AM : Bonjour Léonie, i m'sonle qui vos estez so des tchôdes cindes
- Léonie : Va mi èsse insi po nin aveur freud s'cou. Qui volez'v.....des çanses ?

- AM : Dj'inm'reu djâzer a moncheû Verdjale, si il est chal
- Léonie : On moumint (*tot breyant*) Popol, i n'a l'mayeur qui a dandji di vos, co suremint po des taces So çoulà, dji'm va on po haper l'er, pace qui avou deus politycins divins li minme plèce, dji'n sé pu respirer (*sorteye pwète pelouse mins, dimane près dèl pwète po houter*)
- Léopold : Oh bondjou mayeur, què bon vint vos amine ?
- AM : Djustumint, dji so vinowe vos djâzer dè vint
- Léopold : Estez'v malåde mayeur, vos avez mà vosse vinte
- AM : Nona, nos volans mette so nosse comeune, des éoliènes mins, volà, brâmint di djins ni volet nin pace qui, come i dihet, ça va distrure li paysèdje. Adon, dj'esteu vinou vi d'mander vosse êde po les fé candji d'avi.
- Léopold : Li payizèdje, li payizèdje, i n'saloumet nin avou li payizèdje.... binte d'ènnocint. Nos ârans ine rényion divins ine saminne adon, dji djâz'rè di çoulà et vos alez veur, qui vos les mettrer vos tourniquets a vint.
- AM : Dji pou compter so vos Léopold ?
- Léopold : Po nosse nozeye mayeur, dji fré çou qui fât. Tint qui vos estez chal, dj'a ine saqwè a vis d'mander ossu
- AM : On chervice vå bin ine ote, qui volève ?
- Léopold : Volà, nos avans tuzer qui, al plèce di mette des setchets po nos trigus, vos d'vriz mette on contenaire insi, les djins n'ârons pus mà leus rin a pwerté leu batch et les ramasseus di crasses mettreus les bachts so l'platè qui tape les crasses è camion
- AM : Si n'est nin ine mâle ideye mins, i fât bin v'dire qui çoulà costret on po pus tchir qui d'ach'ter les setchets
- Léopold : On z'a bin l'dreut dè fé des sacrifices po li nâture
- AM : Dji djâz'rè di çoulà al prochinne rényion comunâl
- Léopold : Merci mayeur, dji veu qui nos étindans fwert bin
- AM : Dji'm risètche...disqu'à (*sort pwète principale*)
- Léopold : Qui c'est agréâbe di d'vizer avou des djins qui savet comprendre les ôtes

SINNE VII

Léopold – Léonie

Léonie rinteure

- Léopold : Vos estez dèdjà riv'nowe (*Léonie ni respond nin*). Dji'v z'a djâzé
- Léonie : Dji'n respond nin a Juda
- Léopold : Qu'a-dje co dju fet ?
- Léonie : Li djou li sutisté sèret tacsèye, et bin, vos serrez suremint réboursé.
- Léopold : Poqwè dihez'v çoulà ?

- Léonie : Dj'a tot étindou ! Comme çoulà, vos volez nos fé payis pus nos batchs à crasse. Vos volez vormint nos fé morri, sprâchi les p'tites djins po vosse plèzir et surtout, vosse planète. Al plèce dè trover ine saqwè o les djins pâyris mons, vos, vos fé li contrâve.
- Léopold : Et vos, vos n'estez qu'ine pice-cross qui n'tuze qu'a leye (*sort pwète principâl*)
- Léonie : Ah mon cadet, si vos pinsez qui dji va m'leyi fé, vos vos mettez l'deut è l'ouy (*sonne a Norine*)
- Allo, Norine, vos polez'v v'ni chal. Leyiz toumez vosse ristindèdje et aminez'v abeye....mins nona, dji'n so nin malåde, c'est Léopold qui vint dè toumer so s'tièsse....qui d'hève....nona i n'est nin toumé divins les montèyes...mins nèni, i-n-a r'çu on co d'rolet a doreyedispètchiz'v, dji'v esplicrè. Ah moncheu vou nos fez payi des contenaires , moncheû vou qu'on place des éoliennes, et bin mi.....dji'n vou nin di tot çoulà. Nos çanses vont co valser po rin afin, qwand dji di po rin, i-n-a qui vont suremint ènnè mette on p'tit po so l'costé. I freud mî di s'batte po li bê costé dèl veye et qui les djins viket on po mî. Qwand dji veu totes les mohones vudes et qui n'a telemint des SDF qui viket è freud mins po zels, buscute, come par mirâke, on trove nin des çanses po les lodji.
- Si n'est nin Léonie qu'on va fé tourner come on marticot

SINNE VIII

Léonie – Norine

Norine inteure pwète principâl

- Norine : Oh mi p'tite Léonie, qui ça-t-i passé ? A-t-i dè mà ?
- Léonie : Nèni, i n'a rin !
- Norine : Dj'arrive chal reud a bal et vos vinez m'dire qui n'a rin. Si n'est nin fwert malin dè fé sogne insi às djins.
- Léonie : I-n-a m'bièsse di ome ça mettou d'acwerd avou l'mayeur po placer des éoliennes et fé mette des bachts às crasses so rolettes al plèce di nos setchets.
- Norine : Poqwè fé des éoliennes, nos n'avans nin mèzâhe di çoulà divins nosse p'tite comeune. Po ine grande veye, dji vou bin et éco, pace qui, dj'a étindou al TV qui ça n'fève nin ot'tant di l'électrique qu'on n'èl dit. Et d'pus, avou tos les colèbeûs qui n'a chal, ça va grognê sins compter qui leus colons vont st'aveur sogne
- Léonie : Et vos avez rouvi qui l'tchamp di vî Nestor.....i n'saret pus cultiver si trouc'. Norine, i fât prev'ni les djins
- Norine : Dj'èl vou bin creure et d'pus, i fâret mette a djou çou qui s'passe divin l'ouhène et mette a djou l'istwère di licincimint. On n'pou nin serer insi sans trover ot'tchwet po les ovris.
- (*sort pwète principâl*)

SINNE IX

Léopold – Homer

Léopold et Homer intret pwète principâl

Léopold :dji'v comprend moncheû Beleuze et c'est ine bone tchuze po l'planète.

Homer : Awè mins, i fât fé des sacrifices moncheû Verdjale. Si dji deû mette des filtres âs tchiminêyes di l'ouhène, dji d'vrè licinci des ovris et fé ovrier pus les ôtes. Vos savez, les djins ni sont nin fwerts d'acwerd avou mi.....

Léopold : Leyi les âgneus so l'costé, i n'tuzet qu'a zels....Si i n'sont nin si nâwe, i trov'rons bin in'ote ovredjes.

Homer : Âheye dèl dire mins, i n'a ossi les syndicats qui mettet leus narène divins nos istwères et çoulà ni mi va nin. Vos savez, qui dji so come vos....dj'inme li nature, les p'tis ouhès, li solo.....mins, come ont dit, on n'sâreu nin fé d'om'lète sins spyi les oûs. Dji vou bin fé mi possib mins veyez'v, qwand i fât dinner des çanses d'on costé, i fât ènnè r'prendre di l'ôte. In'ouhène, c'est on po come li gouvernimint, nos d'vans todi mette li balance è mittant.

Léopold : Dji'v comprend fwert bin. Vos estez in'ome dadreut, qu'inme ses ovris.

Homer : Oh vos savez, Léopold, dji pou vos loumer par vos p'tit nom, dispoye li tins qu'ont s'kinohe, dji'v garanti qui dji frè tot mi possib po vos èdi. Di pus, dji'm va mette âs studes po qui l'ève qui nos prinans seûye pus prope qwand èle sèret ritapée è Mousse et surtout, les filtres po nos tchiminêyes

Léopold : Merci, merci èco merci

Homer : Bon, dji'v lè asteur, dj'a in'ouhène a fé tourner et des omes a fé ovrier et d'pus mi fî deu riv'ni d'Amérique divins po d'tins

Léopold : Kimint, vos avez on fî là âva. I deut èsse fwert suti po dimaner là

Homer : I dimane nin là, il est èvoye studi li dièrinne novêté po lutter disconte li polucion

Léopold : Portant li prézidint n'est nin fwert tchôd po tot çoulà et inme mî qui les djins ovret qui dè serrer les ouhènes po protèdji li planète . Dji là lèhou divins l'gazette

Homer : Vos savez, tot l'monde n'est nin come lu et come on dit : « I n'a qui les ènnocints qui n'candjet nin d'avis »

Léopold : I fât s'dire qui n'a nin qui là ,qui les boubiets sont les rwès. Louki , ils inmet mî hiner nos çanses po des biestreyes o po s'discâser onk a l'ôte qui di ovrier po li bin des djins

Homer : Po çoulà, vos avez rêzon. Qwand dji veu çou qui dji deu payi po fé roter mi ouhène, on poreut diner a magni à des cintinnes di djins. Asteur, assez djâzé et mi n'rouvihez nin (*à s'moumint là, rinteure Léonie*)

Léonie : Tint volà li polueur et l'metteur a chômetje...et qwè, avez'v co co des ovris ? I n'sont nin turtos so les strins ?

Léopold : Léonie, dji'v è preye, surveillez'v vosse linguèdje

Léonie : Oh vos !.....on n'vi z'a rin dimandé

Léopold : Moncheu Beleuze esteut v'nou d'vizer so les amélorâcions qui alève apwerté à si ouhène po diminuer li polucion

- Léonie : Di tote façon, divins po di tins, i n'âret pus d'ouhène
- Homer : Poqwè dihez'v çoulà ? Dji n'a mây tuzé a mette mes ovris a l'ouh o serrer mi ouhène....
- Léonie : Dji'n so nin écolo savez mi....afin, dji vou dire qui dji'n so nin si bièsse qui l'cis qu'est a costé d'mi
- Léopold : Léonie, ont vos a co monter l'tièssse disconte nos come dji veu mins, vos vos gourez
- Homer : Sâyi dè fé comprindre a vosse feume qu'elle est so li mâle voye
- Léonie : Awè, vanez foû di'm mohone (*Homer sort pwète principâl*)

SINNE X

Léopold – Léonie

- Léopold : Qu'avez'v al tièsse po l'moumint, dji'n vos comprind pus
- Léonie : Vos n'avez nin sèpou qui broûle les oûys âs djins po mî fé ces afères so l'costé.
- Léopold : Teyiz'v, vos vos leyiz tourné l'tièsse par li reude sotte qui vint chal. On v'direut qui dimin, on va roler avou di l'èwe, vos l'crèyez
- Léonie : Dji'm va v'dire ine saqwè...vos kinohez li fi d'a Norine et bin i ouveure divins l'ouhène di vosse moncheû Beleuze et bin, dji pou v'dire qui brâmint d'ovris vont èsse mettu à l'ouh et tot çoulà po vosse écologie. Vos n'viker qui po l'écologie et bin, vos aler veur wice qui çoulà nos va aminer...a rin.
- Léopold : Vos serrez bin continne d'aveur pus tard des fris fruts, sins rin dissus, tot prope
- Léonie : Tot prope, tot prope, vos rouviez qui les p'tites bièsses arans fé leus crasses dissus. Si c'est qui çoulà, dj'el zes rinette dizos li robinet dèl couhène
- Léopold : Qwand vos estez so vosse vèrjé, vos estez nin divin vosse couhène.
- Léonie : Po l'tchar....vos n'sâriz nin contrôler si elle est fris o mâ-hètèye.
- Léopold : Po çoulà, i n'a des contrôles, des l'aboratwères, des vétérinères, qui sè-dje mi po controler tot çoulà
- Léonie : Awè ! et i n'a ossi des djins qui dinet des p'tits envelopes por qui les ôtes seret leus oûys.
- Léopold, vos estez aveûle
- Léopold : Po s'tchâfer, i n'a asteur des panès a solo po mette so l'teut des mohones....vos y aver tuzer à çoulà vos
- Léonie : Et vos, avez'v tuzè â pris qui ça costeye et d'pus, çoulà ni deur mây tot li veye, i fât les candji....vos estez d'acwerd avou mi....bon....adon, kimint va-t-on r'cycler come vos dite si bin....les vî panés. Nos d'vrans co payi po çoulà. Di tote façon, âs pris wice qui çoulà coste, on z'a po quèquès lites di mazout.
- Léopold : Vos trover todî a r'dire so tot mins, vos verrez qu'on djou, tot çou qui vos diher, vos l'rigrettrez
- Léonie : C'est vos qu'aler vos magnî les pogns, çoulà dji' v zel promette. Vosse Beleuze c'est st-on fâs djubet, onk qui stronle ine poye sins l'fé brère
- Léopold : C'est vos crèyez totes les aguèces des cârtis.

- Léonie : Vos d'vriz on po pus hâbiter les djins dèl comeune. Vos n'savez nin kimint i viket. Ah, dji deus rik'nohe qui qwand, c'est l'moumint des élections, vos corez l'cou di vosse pantalon, vos savez bin fé des courbetes mins après, vos n' les r'louki pus. Vos oûys ni sont pus qui po les ouhès, les rèws, les âbes mins po nos ôtes....buscûte
- Léopold : Kimint polez'v dire çoulà ! tot l'monde est important avant o après les élections. Dji'n rouvîh nin qui c'est grâce a zels qui nosse parti est l'prumî al tièsse.
- Léonie : Al tièsse d'ine binde d'ènnocint qui v'suвет come des bedos. Dji n'el z'est comprind nin
- Léopold : Vos estez ine feume, c'est po çoulà qui vos n'comprenez rin a rin. Vos avez vos ideyes et mi, dj'a les meunes
- Léonie : Et bin, nos verrans bin liké di nos deus âret li meyeuses ideyes.
- Léopold : Oh po çoulà, dji so sur d'èsse li gâgnant
- Léonie : Pôve, pôve, pôve ènnocint

FIN I AKE

AKE II

Sinne I

Léonie – Léopold

Léonie est so l'divan, lédjîremint mousseye è position dè lotus. Léopold inteure po l'pwète pèloûse avou des poumes.

- Léopold : Volà ine saqwè démon, qui n'a nin dè prodwit qui towe les p'tites bièsses. Qui fève donc là Léonie (*Léonie ni respond nin*). Et Bouda, dji'v z'a posé ine kestion
- Léonie : Silince, dji comunique avou li nâture.
- Léopold : I n'a nou téléphone divins li nâture, qui racontez'v co là
- Léonie : Dji vou dire qui dji vike come in'âbe, dji beu come ine fleur et dji'm tchâfe qwand in'a dè solo. Dji so divnowe naturiste
- Léopold : Ah néni, i n'fât nin mahi écologie et naturiste, si n'est nin li minme afère.
- Léonie : Kimint çoulà, nin li minme afère. Divins naturiste, on ètind nature, adon, dji so come vos, dji disfind li nâture.
- Léopold : On écologiste est moussi.... lu et nin dismoussi...come vos
- Léonie : Dji'n so nin tote noue, dji vou qui m'cwerp rissinte les bins fets qui l'veye nos a diner. Dji vou sinti li vint, so m'pê, li solo so m'tièsse, l'ève so mes pîs...dji vou sinti tot
- Léopold : Afin Léonie si les djins vos vèyet agat'ler come çoulà, qui vont-i pinser di nos. I vont nos prindre po des hypies
- Léonie : Oh néni.....i vont tot simplumint nos prindre po des djins qui respectet l'environemint et qui d'pus, ni si font nin rimarquer avou des bièsses mousseûres.
- Léopold : Vos estez dédjà bièsse agat'leye come çoulà, candjiz'v tot dreut.
- Léonie : Poqwè, mes mousseûres sont di lins, dèl peure seûye et tot çou qui est naturel
- Léopold : Qwand dji tuze qui nosse feye ouveure divins ine botike di vêtemints di prumi tchwè et qui vos, vos estez
- Léonie : tote simple, come vos l'sohètez.
- Léopold : Vos n'alez qwand minme nin passé tote vosse djourneye comme çoulà, i n'a les couses, li couhène, li manètje
- Léonie : Léopold, li poussire c'est naturel, i fât l'respecter. Li poussire, c'est mutwè ine saqui qui ça fet broûler et qui voyèdje amon nos ôtes. Vos savez li poussire, c'est on po li sutisté qui voyèdje
- Léopold : Qui m'racontez'v donc là ? Li poussire n'a rin aveur avou l'cervê
- Léonie : Oh sya mi binamé qu'a ni di-st-on nin « li matière grise » et l'poussire, c'est l' sutisté ,elle est dèl minme couleur
- Léopold : Et les p'luches, c'est qwè adon por vos ?
- Léonie : L'âme des djins qui n'sont pus chal

- Léopold : Et bin, qwand on veut çou qui n'a dizos nosse let, i n'a suremit ine famille avou leus cuzins. Bon, dji'm risètche è m'buro, Bouda. Dji'm va pryi po qui vos r'trovahi vosse cervê....si vos ènn'avez co onk dèmon (*inteur* è *burô*)
- Léonie : Ça rote. Bon asteur, dji'm va li aponti si diné. Ine bone sope avou des jèpes et des cécorêyes. (*sort pwète pelouse et rivint so l'cop*) Dji'n va todi mette ine saqwè so mes spales, i n'fet nin si tchôd qui çoulà.

SINNE II

Sandrine – Bénwèt

Sandrine inteur po l'pwète principâl suvowe di Bénwèt

- Sandrine : Venez, intrez, mes parints ni sont nin si mètchands qui çoulà
- Bénwèt : Vos âriz qwand minme pou aviser vos parints. Qui va-dje dire si i'm poset des kestions ?
- Sandrine : Dimaner come vos estez.... tot simpe. Surtot, si m'papa v'dimande si vos inmez li nature, dihez awè et si vos volez èsse co mî avou lu, dihez qui vos avez stu sognî les bièsses è l'Afrique
- Bénwèt : Mins, mins, dji n'a mây mettou les pîs divins si payis et d'pus, dj'a sogne des bièsses. Les p'tites come les grosses. Dédjà ine mohe mi fet sogne.
- Sandrine : Teyiz'v on po, panè cou . Dis tote façon, mi mame est todi là po clore li betch di'm papa....i fât dire qu'avou leye, i n'a nin li dièrinne
- Léonie : (*rinteur*) Qui volà, mi p'tite feye....estez'v è condji po vini vos piète chal ? Oh, bondjou moncheû. Vos m'présintez nin si bê djone ome ?
- Sandrine : Bin mame, dji'v présinte Bènwet....c'est mi galant
- Léonie : Vosse galant.... binamé, et vos n'm'avez rin dit. Volà poqwè on n'vos vèyève pus. Bin vinou divins nosse mohone moncheû....
- Sandrine : Loumez'l Bénwèt.
- Léonie : Bènwèt come li pâpe. Eh bin, dji so ureuse di v'rescontrer. Dispoye qwand estève essonle ?
- Sandrine : I n'a treus meus di çoulà, qui....
- Léonie : Treus meus ! Et dèdjà essonlevos n'perdez nou tins...
- Sandrine : Dji volève èsse certinne di nosse amour, mame. Asteur, Bénwèt et mi c'est po l'veye.
- Léonie : Qwand c'est novê, nos dihans turtos çoulà mins pus târd, c'est ine ôte istwère
- Sandrine : Nona mame nosse amour est peûr et deûr et qui nos nos catchans rin. Nos nos estans rescontré divins li botike o dji ouveure. Il esteut vinou ach'ter on p'tit mousemint po l'aniversère di s'mame et
- Bénwèt : et qui dji'n mi r'trovève nin divins totes les mèzeûres.... Amériquinne, Eurôpèyinne, Alemande....
- Sandrine : Vos veyez mame, mi ovrédje n'est nin ossi rispwsant qui n'vos l' tuzer
- Léonie : Dji n'a mây dit li contrâve mi feye. Et qui fève divins l'veye ?
- Bénwèt : Dj'ouveure divins ine ouhène avou....

- Sandrine : Si n'est nin in'ouhène come vos l'pinsez mame. Bènwèt volève dire, ine clinique vétérinère mins, i z'ont tèlemint di l'ovrèdje qui c'est pé qu'in'ouhène
- Bènwèt : Awè, dji sogne totes sorts di bièsse, les p'tites, les grandes.....
- Léonie : Ça toume bin, dj'a ine grosse bièsse à sogni chal
- Sandrine : Mame, vos avez ach'ter ine bièsse ?
- Léonie : Volà trinte ans qui dji vike avou..... vosse père
- Bènwèt : Ah madame, dji'n so qui vétérinère nin jénéralist
- Léonie : Oh vos savez, ine bièsse o ine djin, c'est li mînme afère....i ont on cour, on feûte, on stoumac....bref, i zont tot là o i fât....afîn, nin ad'ler tot l'monde
- Bènwèt : Madame, vos n'estez nin djinneye dè djâzer di vosse ome come çoulà, ot'tant pus, qui divinret on djou mi bê-père.
- Léonie : On bê-père come lu.....bon corèdje.
- Sandrine : Wice esse-t-i m'papa ?
- Léonie : Divins si buro ètrin di studi les novêles métôdes po n'pus aveur dè CO2 à cir.
- Bènwèt : Moncheû sèreut-i on po écolo so les bwerts ?
- Léonie : Ecolo.... et dimeye sot, volà tot çou qui l'est
- Bènwèt : I n'a nin twert dè voleur sâver nosse planète. R'louki, i n'a dèdjâ brâmint d'sôres di bièsses qui sont è dandji o qui sont mwètes asteur. Po fini, qwand on vinret dire à nos èfants qui n'avît des pèhons o ot'tchwet qui vikève chal o là, i vont nos prindre po des sots. N'âret-i co in'èfant qui porîz nos montrer on djou ine âbalowe, ine bièsse dè Bon-Diu, ine halène.....
- Léonie : Des bièsses, des bièsses, i n'âret todi des bièsses...vos n'avez qu'a drovi li pwète là dè buro et vos ènn' veurez
- Sandrine : Mame, arresté asteur. Bènwet n'est nin v'nou chal po ètinde vosse spitch anti-écolo
- Bènwèt : Rapaftez'v Sandrine, vosse mame a dreut di donner cis avi.

SINNE III

Les minmes pus Léopold

- Léopold : (*sort di s'buro*) Vos minez bin di l'arèdje chal. Qui s'passe-t-i co ?
- Léonie : I s'passe qui vosse feye a st-on galand dispoeye quèquès meus et qui nos l'savi nin.
- Léopold : Et bin tint mî po leye. Li crâhe ni diman'ret nin divins li pelette. Bondjou m'feye, èpufkinez'v co l'vinâve avou vosse vî trigu ?
- Sandrine : Si vos volez m'payi ine novêlé vwèture, dji'n direû nin nèni. Papa, dji'v prézinte Bènwet, mi galand, Bènwet, dji'v prézinte mi papa.
- Léopold : Bondjou moncheû (*tot bas*) il a in'tièsse di vî trigu cis-là
- Bènwèt : (*tot tuzant*) Tint, i-n-a co des dinosaures. Estchantez dè fé vosse k'nohance moncheû. Adon, come vosse feye et vosse feume m'a raconté, vos estez li « Zorro » dèl nature. Profécia !
- Léopold : (*tot bas*) Fâs djubet qui t'es . Awè, on vos a bin racsègni. Et vos moncheû, qui fève divins l'veye.....a pârt èsse à cou di'm feye ?

- Bènwet : Dj'ouveure divins ine ouhène..
- Léopold : Qwè, qui racontez'v.....polueur
- Sandrine : Djan papa, leyiz'l fini cis frâse. Bènwet ouvreure divins ine clinique vétérinère mins, il a telemint di l'ovrèdje qui dit às djins qui c'est come in'ouhène. Les tchins, les tchets, les ouhès, les pèhons, les mohons.....i sogne totes les bièsses
- Léonie : Léopold. Si vos estez malåde, i n'a dédjà on docteur chal. Leyez'm sinti on po vosse narène....ça va, elle est freude
- Léopold : Dihez Léonie, vos m'prenez po on tchin ?
- Léonie : Awè, vos n'arrêstez nin di awer so tot.
- Léopold : Dji awe mins dji agne ossi
- Léonie : Bènwet, vos n'volez nin m'vacciner disconte li mà d'sint Houbêrt
- Léopold : C'est bon, dji va clore mi....
- Sandrine : *(tot l'copant)* Si papa s'occupe des fleurs. C'est st-on djârdini
- Bènwet : *(tot bas)* Vos y aler on po fwert. Po v'dire li vreye, c'est lu qui consyi les djârdinis dè Palâ Rwèyâl
- Sandrine : *(tot bas)* et vos vinez dire qui c'est mi qui tchouke...
- Bènwet : Il a bêcop di l'ovrèdje, ot'tant pus, avou les sêres, i divet tos les djous prinde asteume às âbes, às plantes et tot l'restant....Il est on po écolo a s'manire
- Léopold : Vèyez'v Léonie, si n'est nin des djins qui v'rissonle...zels. I z'inmet li nature....zels.
- Léonie : Et mi, dji'n prind nin asteume a rin....Qui d'rikeuse les tros dè vos pantalons....mi, qui v'aponte vos eûreyes....mi, qui v'sogne qwand vos estez malåde....mi et portant, vos n'estez nin ine bièsse bin qui, n'a des djous o dji m'èl dimande
- Léopold : Vola çou qui pind dizos vosse narène qwand vos frez li grand nouk
- Sandrine : Djan papa, arrêté on po, qui va-t-i tuzer di nos Bènwet.
- Bènwet : Sandrine, çoulà arrive ossi al mohone avou mes parints. C'est bin li prouve qui s'inmet o adon, i n'si djâz'rit nin.
- Léonie : Bin dit çoulà.....étindez'v Popol
- Bènwet : Oh madame, dji di çou qui dj'a so l'cour, dji'n voreu nin fé li blanke panse come on dit
- Léonie : Des onièsses djins come vos, i-n-a pus bêcop
- Sandrine : *(tot bas)* Là, vos avez marker on pont
- Léopold : Oh, li bèle-mère vint di v'diner si bénédicsion
- Léonie : Popol moussi divin vosse buro aponti vosse spitch po vosse metting
- Léopold : Awè mi colonel... dji deu tuzer a l'planète
- Léonie : C'est çoulà, tuzer a vosse planète, mi, dji tuz'rè à restant
- Léopold : *(intrant divins li buro)* Vos..... tuzer, ça va-t-èsse malâheye por vos
- Léonie : Ni prenez nin asteume, nos estans todi onk disconte di l'ote. Riv'nans on po a nos. Vosse mame ouvreure-t-elle ?

- Bènwet : (*Pèneû*) Mi mame est mwète qwand dj'esteu p'tit et c'est m'papa qui m'a aclèvé
- Léonie : I vos z'a aclèvé divins les fleurs.....n'èsse nin bê çoulà.
- Sandrine : Et i l'a tot d'ine fleur.
- Léonie : Ah poqwè, a-t-i ine bêle tidje?
- Sandrine : Mame, vos aler l'fé rodji
- Léonie : Ni vinez nin m'dire qui vos vos avez r'louki divin l'blank des oûys disqu'asteur
- Bènwet : Madame, dji deu v'dire qui, disqu'asteur, i ça rin passé inte di nos deus. Po qui m'prinez'v
- Léonie : Dihez m'feye, sereut-i nin on po.....so les bwerts ?
- Sandrine : Bènwet a avou ine éducation fwert deure et a studi divins li colèje Saint Marcour. So l'kestion di, so qui vos tuzez, i n'est nin pus boubiet qui n'ôte mins, divins si famille « pas de tripotage avant le mariage ».
- Léonie : Awè, dj'a dèdjà étindou çoulà quèque pàrt.
- Bènwet : Sandrine, dji deu vos cwiter....
- Léonie : Vos volez dèdjà cwiter m'feye ?
- Bènwet : Afin, qwand dji di cwité, si n'est nin come vos l'pinsez. Dj'a co bêcop d'ovrèdje, dji n'a pus ine minute a piète
- Sandrine : Dji'v su mi binamé. (*tot bas*) Qwand alez'v li dire ?
- Bènwet : Nin asteur, si n'est nin co l'moumint.
- Sandrine : Avou vos, c'est tofèr li minme tchanson.....nin l'moumint
- Léonie : Qui racontez'v donc là, vos deus ?
- Sandrine : Bènwet mi d'hève qui vos estiz des parints fwert amiståve
- Léonie : Dji'v rimercie et dji'v dimande d'escuser li mâle oumeur di mi ome
- Bènwet : Oh vos savez madame, on z'a turtos si p'tit timpérammint. (*sort tot les deus po l'pwète principâl*)

SINNE IV

Léonie – Norine

- Léonie : Dji l'inme bin si p'tit valet là, dji trouve qui m'feye a bon gosse. Dji'm dimande bin poqwè dja-stu tapé mes oûys so Léopold, qwand, dji r'tuze. Tint tot djâzans di lu, dji creu qui va m'leyi trinkile po l'moumint. (*boûh a l'oûh*) Awè, vos m'chal. Ah Norine, mins poqwè bouhive a l'oûh asteur et d'pus, d'âbitude, vos vinez po l'peloûse
- Norine : Dji n'aveu nin li tins dè fé li tour po v'dire çou qui dj'a veyou.
- Léonie : On tchin avou on tchapê come tofèr
- Norine : Nona, dj'a vèyou vosse feye avou on djone ome.
- Léonie : Vât mî çoulà qu'avou ine feume. Dj'el sé bin et c'est po çoulà qui vos estez so des tchôdes cintes. Rihapez'v.
- Norine : Savez'v qui c'est démon ?
- Léonie : Bin awè !

- Norine : Et vos acsèptez çoulà, dji'n vos comprind pus o adon, vos volez fé arrèdji vosse ome.
- Léonie : Qui racontez'v donc là ? Norine, vos n'y estes pus asteur
- Norine : C'est l'fi d'a Beleuze !
- Léonie : Vos vos gourez, vos avez mà r'louki. Si papa est djârdini à Palâ Rwèyâl
- Norine : Si vos crèyez cis la, dji'v racontrè ine ote et çou qui vos n'savez nin, c'est qui l'a-stu è prihon a câse des jèbes.
- Léonie : Si tot l'monde divrît aler è prihon po des jèbes, i-n-a brâmint chal qui d'vreu i èsse. R'louki, l'ôte djou, mi ome a mettou des jèbes so ses macaronis po magni
- Norine : Nin ces jèbes là, dji'v djâze des jèbes qu'ont prind po l'narène
- Léonie : Tint, on prind des jèbes po l'narène.....tint . Dji pinsève qui n'aveut qui les gotes po l'narène et les gotes di pèket mins, qu'on prind ot'mint.
- Norine : Dihez Léonie, mokez'v di mi....mi dji'v djâze di cocaïne, d'éroïne.....
- Léonie : Vos n'savez nin dire dèl drouke come tot l'monde. Mi feye court on dandji avou ci canèman là. Dji deu prev 'ni li police a pus abeye
- Norine : Nèni savez, i sèreut capâbe dèl touwèe po s'vindji. Prinez qwand minme asteume po vosse feye..

A s'moumint là sort Léopold di si buro

- Léopold : Tint volà l'tarame..Bondjou vwèzinne, avez mèzâhe d'ine saqwè ?
- Norine : Nona Léopold, dji vinève prev'ni vosse feume qui.....
- Léonie : Qui vos n'divez nin rouvi dè candji vosse vwètùre di costé dimin.
- Léopold : Çoulà dj'èl sé bin, dji kinohe li côte dèl route (*tot bas*) ènnocinte
- Norine : Ni rouviez nin çou qui dji'v z'a dit (*sort pwète principâl*)
- Léopold : Qui v'z'a-t-ele co v'nou raconter so mi ?
- Léonie : Oh vos ! I n'a nin qui vos so l'terre. Qwand vos veyez deus djins d'vizé essonle, vos tuzer todi qui c'est so vos qu'on djâze. Vos n'avez nin vosse consyince trinkile
- Léopold : Oh bon ça va, si vo l'prenez insi, dji'm va veur ot'pârt si dji n'y so nin (*inteure è s'buro*)
- Léonie : C'est çoulà, dji'm va fé ot'tant (*sort pwète pèloûse*)

SINNE V

Homer – Léopold

Sonereye pwète

- Léopold : Léonie, alé drovi si'v plet
- Léonie, vos avez co vos orèyes dizos vos brès. (tot sortant dè buro) dji deu tot fé mi minme.
Awè, i n'a nin l'feu (drovant l'ouh) Oh moncheû Beleuze
- Homer : (intrant so l'cop) Léopold, mi bon Léopold, kimint alez'v ?
- Léopold : Mi, ça va mins vos, aveur vosse tièsse, on direut onk qu'a pierdou si qwinzinne
- Homer : Léopold, dji so divins li sipèheur, dji'n sé pus qwè fé. Les ovris volet fé grève à câse des filtros
- Léopold : Non Dihu, qui sont bièsses. I n'comprinet nin si on fet çoulà, c'est po l'bin dèl nature et d'pus, leus èfants ènnè s'ront rik'nohant. Kimint fé comprindre çoulà ?

- Homer : Dji'm va d'veur diner des prîmes âs cis qui vorans ènn'alé mins dji n'âre mây assez d'çances po mes filtres.
- Léopold : Vos n'ârez qu'a fé ine dimande al région wallone, i v'donn'rans bin des çances. Vos n'avez nin a vos kipicis po çoulà et d'pus, dji so certin qui divins les cis qui vont ènn'alé, i n'âret qui vont prinde leû ritrête.
- Homer : I n'a nin qui cès-là....dji'm va d'veur diner li C4 âs djones qui vinet di kimincer et qu'avève di l'espwert divins mi fabrique.
- Léopold : I sont djônes et i z'ont l'av'ni divant zels. I trov'rans bin vite di l'ovrèdje ot'pârt
- Homer : Et po les cis qu'on des èfants....qui deu-dje fé ?
- Léopold : Bin vos les warder....i fât qwand minme tuzer a leus èfants
- Homer : Insi por vos, les cis qui n'ont nin d'èfants polet mori so l'pire . Po on écolo, dji'n comprind nin vos ideyes
- Léopold : Di tote façon, i z'ont nin l'tchuze, vos estez li patron.....
- Homer : Et les syndicats, vos rouviez les syndicats
- Léopold : Les syndicats, po çou qui fontLi nom syndicat, n'est pus qu'on coveteû po zels, po nin èsse mettu à l'oûh et d'pus....(tot mostrant si pormanôye) avou çoulà, on arrindje tot.
- Homer : Awè et pwis, dj'âre totes les mizères dè monde po aveur adji come çoulà. Dihez, po on disfindeû dèl nature, vos n'estez nin fwert onièsse. Si i sont turtos come vos, si n'est nin èwarant qui vos nos fé payi des taces so nos fabriques et l'restant
- Léopold : Rouvi çou qui dji'v z' a di et trover vos minme ine solucion, dji n'a çoulà qu'a v'dire.
- Homer : Awè, mi solucion sèret brâmint mî qu'i l'vosse. Dji'n vos dis nin ârveye (*sort tot claquant l'oûh*)
- Léopold : Cis là, dji'm va li tini a l'oûy. I pinse qu'on fet des boukètes sins spyi les oûs....mins mi, dji deu protèdji li planète avou tot les mwèyins qui n'a. Bon aateur, veyant on po les èbaras avou les éoliennes. Ça kimince a m'fé potchi foû d'mes solés...si n'est nin bê po l'payizèdje, â-divins dè payis, ça toune mons bin , ça fet dè brut, et patati et patata....i n'ont qu'a prendre les afères come eles vinet . Et li Homer, qui s'prétint patron et qui n'sé nin si kidure avou ses ovris et qui tchieye è s'pantalon qwand on djâze dè syndicat.....èco onk qu'est arrivé pus vite grâce al politike qu'avou s'tièsse (*sonereye pwète*) Et ça continuwe....a creure qui si dinet l'mot. Awè vos m'chal (drovant li pwète) Oh Ane-Mareye, escusez'm dji vou dire mateur, qui vinez'v fé chal ?

SINNE VI

Léopold – Ane-Mareye

Ane-Mareye : (*intrans so l'cop*) Léopold, mi bon Léopold kimint alez'v ?

Léopold : Dj'a dèdjâ ètindou çoulà quèquè pârt. Bin mateur, fwert bin mins vos, a veur vosse tièsse, vos n'estez nin divins vosse assiète

AM : Léopold, dji so divins l'èbaras

Léopold : Vos ossi, décidémint, c'est l'djou. Qui pou-dje fé po vosse chervice ?

- AM : C'est a pwerpos des éoliennes. Les cincis sont discontes tot dihant qui z'ont sogne po leus bièsses et qui d'pus, çoulà ni cherviret a rin.
- Léopold : Non Dihu, kimint pout-on èsse si bièsse. I rouviet qu'on pout fé des spâgnes grâce à çoulà. Qwand dji tuze a totes les çances qu'on poreut mette so l'costé po ot'tchwet et qui zels.....dimaner pahule, dji'm va arrindji çoulà al prochinne séyince comunâl
- AM : Ot'tant pus qu'avou les çances, on âreut construt on park, ine crêche po les èfants di nosse comeune, on âreut ritaper les voyes, on âreut èdi les p'tites ouhènes.....
- Léopold : Awè, on âreut pou fé bêcop mins, avou les tièsses di bwès qu'i-n-a chal, on n'sé rin fé....amon qui....
- AM : Vos avez ine ideye po-drî l'tièsse ?
- Léopold : On poreut mette l'ouhène d'a Beleuze foû vièdje et mette nos éoliennes so s'terrin
- AM : C'est st'ine ideye mins vos rouviez qui n'a des djins qui vont vaner di d'chal et nosse vièdje va morri pitchote a midjote. Dji n'pinse nin qui c'est ine si bone ideye.
- Léopold : Décidémint, vos n'savez nin çou qui vos volez. D'on costé, vos volez fé des spâgnes et di l'ôte, vos volez nin fé on sacrifice...
- AM : Houter moncheu Verdjale, vos avez des bwègnes contes, ça mi n'va nin. Dji'n vou nin fé dè twert. Trover ot'tchwet o dimaner trinquile
- Léopold : Oh...vos estez bin sèrieuse mayeur....Qwand vos m'loumer par mi nom di famille.
- AM : Ârveye moncheû Verdjale (*sort pwète principâl*)
- Léopold : Awè, ârveye disqu'a pus târd.....fwert târd. Bon asteur à l'ovrèdje. Dji fini mi discour, aponti les comptes dèl société, r'louki mes radjous.....

SINNE VII

Léopold – Norine

Sonereye pwète

- Léopold : Non Dihu, ça rik'mince.....èco onk qui mèzâhe d'ine saqwè (*drovant l'pwète*) Ah c'est vos Norine, qui n'a-t-i ?
- Norine : Léopold, mi binamé Léopold, dji deu v'dire ine sacwè, si vosse feume vi l'a nin dit
- Léopold : Mi feume, dji'n sé nin wice qu'ele si trouve, ele cope mutwè les jèbes.....
- Norine : Ah, dji veu qu'elle a d'vizer di çoulà avou vos et qu'ènnè pinsez'v ?
- Léopold : Panser di qwè ? Espliquez'v
- Norine : Bin po les jèbes, estez'v po çoulà ?
- Léopold : Çoulà est tot a fet naturèl et ça fet pârteye dèl veye et dèl nature. Di tote façon, i-n-a nin qui m'feume o mi qui prind asteume às jèbes.
- Norine : Moncheu Verdjale, dji'n vi comprind nin. Vos avez ine drôle di mentalité. Insi, vos estez d'acwerd qui n'a des djins qui prenet des jèbes
- Léopold : Norine, tot l'monde prind des jèbes....des jèbes po mette so les spaghettis, so les BBQ, des jèbes po les bièsses....et tot l'restant

- Norine : et les djins qu' ènnè prinet po foumer ?
- Léopold : Si vos volez mins, çoulà ni fet nin pârteye dèl veye des ècolos. C'est des ôtes djins qui n'fât nin hâbiter et qui fât mî lêyi so l'costé
- Norine : Vos n'alez nin leyi vosse feye so l'costé.
- Léopold : Qui vint-ele fé là d'vins ?. Ele n'a nin a coper des jèbes et d'pus, ele dimane al veye
- Norine : Awè, mins minme al veye on trove des jèbes qui n'sont nin fwert hêtie po l'santé
- Léopold : Vos n'alez nin m'dire qui m'feye foume des jèbes. Dji rik'nohe qu'elle est l'feye d'on écolo mins, si ele vout si mette à « vert », i n'a d'ôtes mwèyins
- Norine : Vosse feye hante avou ine saqui nin ric'mandâbe
- Léopold : Oh, vos savez, si n'est nin pace qui on a nin des çanses,qu'on n'deus nin hanté avou ine djone feye d'on vosse cour batte po leye
- Norine : Léopold, qui vos estez ènnocint....vosse feye âbite in'ome qui n'est nin po leye, qu'inme mî les jèbes...et dj'el sé bin, c'est m'fî qui m'l'a dit.
- Léopold : Bin vos polez djâze so les ôtes si vosse fî cultive des jèbes ossi.
- Norine : Mins nona, si n'est nin çou qui vou dire. Bon dji'm tape è l'èwe. Vosse feye hante avou li fî d'a Beleuze, li patron dè l'ouhène et vos savez come mî, li père come li fî, n'ont nin bone rinoumêye
- Léopold : Vos racontez n'importe qwè. Li fî d'a Beleuze est èvoye po l'Amérique po studi les novêles méthodes po aler disconte li polucion. Avez'v mâ vosse vinte si m'feye hante avou on djone ome qui l'inme et si il a des çanses avou des jèbes, tant mî po leye. Tot l'monde n'a nin cist tchance et d'pus, vos n'savez nin çou qui l'père pou arrindji po nosse comeune et surtot po ses ovrîs. Dji'n sé nin çou qui vos avez al tièsse mins, ni vinez nin retchi vosse vènin so moncheû Beleuze .
- Norine : Oh sya, dji sé çou qui pou fé.....mette des ovrîs à l'ouh po payi mons et fé trimer pus les cis qui vont dimaner et tot çoulà po gâgni pus....on a minme dit qui volève vaner dit 'chal
- Léopold : Çoula ni freut nin di twert po nosse nature, on poreut mî respirer. On houme so ine saminne dè CO2 a plin poumon et si n'est nin hêti.
- Norine : Oh vos et vosse nature, vos n'tuzer nin âs djins qui vont èsse sins ovrèdje, les djônes qui vont èsse sins ovrèdje.. Les pères di famille qui vont aveur deure po apwerté a magni a leu feume et leus èfants
- Léopold : I n'arans qu'a mette leu feume a l'ovrèdje insi a deus, i arans pus âheye
- Norine : Awè et les d'vorcés, vos ni tuzer nin. I sont tot seû po payi zels. Verdjale, ni comptez nin sor mi po m'vwè à prochinne élecsion, vos n'estez qu'on profiteû (*sort pwète principâl*)

- Léopold : M' volà qwite d'ine sipène. Asteur....dji'n va nin dire a l'ovrèdje , dji so certin qui va co m'toumé ine afère so li tièsse. (*A s'moumint la, rinteure Léonie avou ses cabas*)
Dj'èl saveu bin qui alève co arriver ine saqwè...Et bin Léonie, di wice vinève et qui n'a-t-i divins vos cabas
- Léonie : Vos volez l'saveur....et bin, dj'a rapwerté des jèbes

FIN II AKE

AKE III

SINNE I

Léonie – Léopold

Léonie è divins li fôteûy, lèhant li gazette

Léonie : Et bin, volà ine istwère et on vint dire qui fât spâgni l'électrique. I z'ont bê dire tos ces bês djodjos di politycins. Fât mette des pannès po l'solo, fât dihinde li tchâfêdje d'on degré et divins li gazette, on s'crit qui l'circwit d' Francortchamp va d'esse équipé dèl dièrinne technologie di l'oumire po qui les couses di vwètures seûye suvowe li nute come è plin djou. Volà o passet nos çances et d'pus, on n'dit rin a zels et portant, i poluet co pus qui nos so 24 eures. R'louki là, on vous serrer les ouhènes nucléaires....si n'est nin avou des éoliennes qu'on va aloumer les voyes di totes les veyes. Tint l'index va ogminter di 2% mins li téléphone di 3%. Tint les carburants ogmintet....novê çoulà. Eco des çances po l'potche dè gouvernimint....a, la on r'cwire co kimin fé dè bio-carburant po mette al plèce dè mazout o dè binzine....c'est bin çoulà mins, si on cultive çou qui est bon a magni po mette divins les moteurs....i-n-âret co des djins qui vont morri d'fin

Léopold : *(tot intrant)* Qu'ènnè tchaleur chal. Vos tchâfez po les riches et les povés. Bahi on po li tchafêdje et mettez on vêtemint d'pus .

Léonie : *(tot s'lèvant)* Stop ! Dji n'a m'so di vos et vosse écologie. R'louki divin li gazette çou qui s'passe. Vos n'aresté nin dè djâzer di spâgnes, di protédji li nature et so si tins là, i-n-a des couses di vwètures qui n'arrètet nin dè poluer et di pus, on tape les çances des djins po les l'oumires des circwits. Lèhez li gazette al plèce di ridire so tot. Dji va v'dire ot'tchwet....vos éoliennes et bin, vos les payi deus cop

Léopold : Çoulà, si n'est nin vreye. Nos avans des subzites dèl » région wallone »

Léonie : Leyez'm rire....les çances di wice qu'èle vinet....di nos. Vos payiz çoulà avou nos çances et nos, nos d'vant payi po aveur di l'électrique. Adon, nos payans deus feye

Léopold : Vos djâzer po fé dè vint.

Léonie : Tint mî va si dji fè dè vint, vos ârez di l'électrique po rin grâce a mi.

Léopold : Oh vos, vos.....aler fé.....*(inteure divins s'buro)*

Léonie : Awè, c'est çoulà. *(tot si rimettant è fôteûy)*Dji'n va qwand minme nin mi leyi roter so les pîs.

SINNE II

Léonie – Filémont

(sonereye pwète)

Léonie : Volà li facteûr qu'apwète li corri d'a moncheû (tot ovrant) Oh escusez'm, dji pinsez'v qui s'esteut li facteûr. Mins vos estez li p'tit Filémont, come vos estez asteur, mi qui v'z'a k'nohou tot p'tit et volà asteur qui vos estez on bê djone ome avou on bê costeume, dispoie li tins. Dji djâsève co di vos l'ôte djou avou l'feye....damadje qu'ele n'a nin taper ses oûys sor vos.

Filémont : Bondjou madame Verdiale, dji so vinou a cåse d'ine plinte.

- Léonie : Ine plinte, disconte mi.....dji'n comprend nin. Si n'est nin a cåse di mi ome pus vite ?
- Filèmont : Nona, c'est à sudjet di vosse feye. Vos alez m'dire qui dji'n deû intrer divins l'veye des djins mins, dji'v deû prév'ni leus parints. I parètreat qu'elle âbite ine djin qui n'est nin fwert convinâbe por leye.
- Léonie : Oh vos, dji'v veus arriver avou vos bloumes. Vos avez co des sintimints po m'feye mins diher, vos n'avez pus dîh savez, vos polez l'dire vos minme
- Filèmont : (*sérieus*) Madame, dji'n so nin chal po çoulà. Li passé dimane à passé.
- Léonie : (*tot fant les cåses*) Dji'n comprend nin çou qui vos volez dire. Mi feye a todi âbité des djins di si rang, ele n'a mây mettou on pî so l'costé.
- Filèmont : I parètreat qui vosse feye vike avou on djône ome qui cultivreut des jêbes qui n'sont nin fwert rik'mandées.
- Léonie : Awè, dji veu çou qui volez dire mins, dji'v assure qui n'a rin di vreye divins tot çoulà, dji creu qui li cisse qui vos a raconter ça, c'est bin moké di vos o po si vindji d'ine saqwè o d'ine saquî
- Filèmont : Dihez qwand minme a vosse feye di prinde asteume a leye, on n'sé mây çou qui pout si passé.
(*a s'moumint là inteure Sandrine po l'pwète pèloûse*)

SINNE III

Léonie – Filèmont – Sandrine – Léopold

- Léonie : Tint qwand on djâze dè leû
- Sandrine : Bondjou mame....Bondjou moncheû....qui s'passe-t-i ?
- Léonie : Moncheû, moncheû...vos ric'nohez nin li p'tit Filèmont qu'alève è sicole avou vos. Vos vos sov'nez li djou o il aveut pihi è s'pantalon tel'mint qui l'aveu avou sogne dè rentrer è scole et dè cwité si mame....suremint po çoulà qu'il est div'nou ajant cârti
- Filèmont : Nos n'estans nin chal po djâzer dè vî tins
- Sandrine : Filèmont.....a bin ça alors...i-n-a dèdjà on p'tit tins qui dji'n vi z'aveu pus vèyou
- Léonie : Veyez'v mi feye, dji'v l'aveu dit qui s'esteut on djone ome fwert suti et qui freut ine bèle càrire
- Filèmont : Dji'n so nin vinou chal por mi mins, por vos
- Sandrine : Dji so pèneuse por vos mins, dji vike dèdjà avou ine saqui
- Filèmont : Djustumint, c'est a pwerpos di vosse galant qui dji so chal . Li comissariât a riçu ine plinte disconte lu po détention di drouk
- Sandrine : Insi, vos avez dèdjà pris vos racsègnemints et çoulà vint suremint d'ine mâle linwe qu'inme discâzer les djins sins saveur çou qui s'qui r'tourne (*mâle*) Filèmont Diurne, dji pwète a vosse kinohance qui mi kipagneye n'a rin a cis riprotchi et qui dji'm pwète garant por lu
- Léonie : Mi feye, ni'v èpwertez nin...i n'fet qui si divwer .Estez'v certinne di cis qui vos dihez ?
- Sandrine : Mame, vos n'alez nin vos i mette ossi. Bènwet è st'on brâve ome qui m'donne tot plin d'amour
- Filèmont : Tint mî vâ por vos mins, si vos avez des dotances, prévinez'v li comissariat. Dji'm tint a vosse disposition si vos volez fé ine déclârâcion.
- Sandrine : Li seûl déclârâcion qui dji pou fé, c'est st'ine déclârâcion d'amour....asteur ârveye Filèmont

- Filèmont : Madame Verdjale, volà mi cârte di visite si vos volez mi houki
- Léonie : Awè m'fî, merci et bondjou a vosse mame (*Filèmont sort pwète principâl*)
- Sandrine : Qu'est-ce qui s'est co po ine istwère donc çoulà ? Bènwet n'a rin a si riprocher
- Léonie : C'est Norine qu'est vinowe l'ote djou m'raconté l'istwère di vosse hanteû et di ses jèbes. I parètretout qui s'est on rivindeu
- Sandrine : Mame, ni creyer nin çoulà, Bènwet n'est nin on moudreu
- Léonie : Dji 'v creu m'feye mins, divins li veye, on n'kinohe nin tofer les djins. Volà 27 ans qui dji vike avou vosse papa et bin, dji deu v'dire qui par moumint, dji n'èl kinohe nin co bin
- (*Léopold sort dè buro*)

SINNE IV

Léonie – Sandrine – Léopold

- Léopold : Vos 'nnè fé in'arrèdje, qui s'passe-t-i ? Ah bondjou m'feye
- Sandrine : C'est l'ajant di cârte qu'estève vinou nos dimander des racsegnemints so....
- Léonie : Li manire di diner a magni às mohons è l'ivier
- Léopold : Qu'est-ce qui vos m'raconter là come biestreyes.....estez'v certinne qui n'a nin d'ôtes ?
- Léonie : Nona, i-n-a qui çoulà.
- Léopold : I n'vos a nin kestioner so çou qui c'est passé ir al nute, al séyince comunâl ?
- Léonie : I ça passé ine saqwè ?
- Léopold : In'a avou des discussions a cåse di l'ouhène d'a Beleuze et des divises so s'fî qui n'estève nin plèhant
- Sandrine : Qu'a-t-on raconté so l'fî Beleuze ?
- Léopold : Des bwègnes contes di vîle bigote.....des istwères di jèbes
- Léonie : Oh des jèbes....ça toume bin por vos....l'écolo
- Léopold : Awè mins, ele ni djâzeve nin di ses jèbes là, ele volève djâzer di drouk
- Sandrine : Qui m'racontez'v là ? Des kidjâzereyes come çoulà, ça pout li costé tchir si l'fî Beleuze pwète plinte disconte leye.
- Léopold : Ça li freut nin dè twert a cisse- lal. Ele vout todi mette si narène divins çou qui n'èl r'louke nin.
- Léonie : Elle est todi étrin di raconter des istwères so tot l'monde qui po fini, les djins inset qu'ele piète ses bwès.
- Sandrine : Si n'est nin po çoulà qu'ele pout si permette dè kidjâzer les djins....vos verrez qu'on djou, ça va s'ritourner disconte leye
- Léopold : Et c'est po çoulà qui vosse mame li lè co rintré è nosse mohone.
- Léonie : Qui volez'v, dji n'a qui leye po d'vizer di traze a quatwaze, dji'n so nin come vos, qui , ine feye par saminne a ine carpète d'ôditeur.
- Léopold : Vos n'avez qu'a fé come mi, disfinde li nature
- Léonie : Por mi, disfinde li nature, c'est ritrossi ses manches et rinetti là wice qui les ôtes tapet leus crasses.....Greenpeace, ça c'est des disfindeus dèl nature....i ovret so plèce....zels...I n'tuzet nin

a tacser les djins so les plastics et les ôtes bwètes.....zels. Des corèdjeus come cès-là, i-n-a pus bêcop

- Sandrine : Arresté asteur ! Vos n'savez rin fé d'ôte qui di vos kihagni.....vos estez pé qui des èfants. Papa, dji'n vou nin èsse avou m'mame mins, ele n'a nin twert divins çou qu'ele dit. I n'a qui tapet dè mazout divins l'mer adon qui chal, on ènn'a mèzâhe po si tchâfer.
- Léopold : Vos estez come vosse mame, vos djâzer po fé dè vint
- Léonie : Eh vos les policyins, vos estez come nos les feumes....vos djâzer ossi po fé dè vint adon, a nos deus on poreut fé di l'énerjie. Vos vos rwiner a promette a turtos mins come vos n'donez rin a nouk, vos vos rapici.
- Sandrine : Les omes sont turtos insi.
- Léonie : Oh vos, aler ridjonde vosse r'vindeu di jèbes
- Sandrine : Papa !
- Léopold : Oh et pwis, alez'v fé bèni des p'tites creûhs totes les deus (*si trompe et mousse al couhène al plèce dè moussi è buro*) Qui s'passe-t-i divins li couhène ? Qu'est-ce qui c'est totes ces hièles
- Léonie : Bin, veyez'v, dji spâgne l'èwe. Dji rattind qui l'bach seûye rimpli po kimincer al zels rinetti.
- Sandrine : Vos d'vriz ach'ter ine machine po rinetti les hièles. Ça freut plèzir a m'mame et d'pus, i paret qui ça n'alouwe nin trop d'èwe
- Léonie : et a pârti d'oûy, dji'n prindrè pus mi bagne qu'ine fey par saminne.
- Léopold : Mon Dihu, o seû-dje toumé chal (*inteure è s'buro*)
- Léonie : Ni prinez nin asteume a lu,c'est suremint li candjemint di tins qui l'rind come çoulà
- Sandrine : Bon, dji'v lè mame, dji'm va veur çou qui m'binamé fet
- Léonie : Dihez m'feye, si i n'a rin a fé....evoyî'l chal.....dji li frè coper les jèbes
- Sandrine : Mame ! nin vos
- Léonie : C'est po rire (*Sandrine sort po l'pwète principâl*)
- Léopold : (*sortant di s'buro*) Léonie, vos n'avez nin veyou li malette qui dj'aveu pris îr al nute po l'réunion ?
- Léonie : Qui sè-dje mi ? si vos pierdez dèdjà vos ahèsses a vosse adje, prinez bin vite radjou amon l'docteur
- Léopold : Bon, dji'n vos d'mandrè mây pus rin
- Léonie : Bone tuteur çoulà (*Léonie si rimette è s'fôteûy et Léopold inteure divins l'buro*) Bon, veyant on po çou qu'on raconte so les vèdètes dèl tv (*sonereye pwète*)

SINNE V

Léonie - Filèmont

- Léopold : Léonie, on z'a sonné
- Léonie : Awè, dji'n so nin sourdô. (*tot ovrant*) Bondjou moncheû l'ajant d'cârti.
- Léopold : Qui èsse ?
- Léonie : Rin, c'est Navaro ! Intré Filèmont. Avez'v rouvi ine saqwè po vosse riqwèrèdje ?

- Filèmont : Escusez'm di'v disrindji madame Verdjale mins, dj'a co eune o deus kestions
- Léonie : Madame, madame....loumez'm Léonie....
- Filèmont : Nin qwand dji so è chervice. Volà, dj'inm'reu bin saveur dispoye qwand vosse feye dimane avou li dénommé Bènwet Beleuze ?
- Léonie : (*tuzant*) Beleuze, Beleuze, volà on nom qui m'dit ine saqwè o dji'm goure mutwè. Qui sè-dje mi, dji'n vike nin avou leye.
- Filèmont : Ele ni vos z'a rin dit so sudjet là ?
- Léonie : Oh vos savez, mi feye ni raconte nin tofer çou qui s'passe divins si manètje....i-n-a telmint des mâles linwes avâ chal.
- Filèmont : Bon ! Vos n'avez nin çou qu'èle fet di si djourneye ?
- Léonie : Ele fet come vos...elle ouvreure mins nin co vos so l'vôye.... divins tine botike di vêtemints
- Filèmont : Dispoye qwand ?
- Léonie : Dispoye qu'ele n'est pus è sicole
- Filèmont : Dji vos dimande dispoye quèlle eure ?
- Léonie : Qui sè-dje mi ! Aler veur so l'pwète dèl botike.
- Filèmont : Bon ! nos tinans à l'oûy les mouvemints di vosse feye et si galant
- Léonie : Kimint çoulà tini à l'ouy m'feye ? Ele n'a rin a veur divins les biestreyes qu'ine vîle tourbale raconte às djins.
- Filèmont : Dji'n vos a nin dit qui avève pwerté plinte adon, poqwè dihez'v « vîle tourbale « ? Avez'v des dotes so ine saquî ?
- Léonie : Oh po çoulà awè....nin mèzâhe d'esse flic
- Filèmont : Madame Verdjale, nos fans qui nosse divwèr
- Léonie : Awè, po ine feye qui n'vos n'fe nin arrédji les djins qui n'ont nin mettou leus cinteûre di sécurité o ot'tchwet.
- Filèmont : Madame Verdjale, dji'v è preye.....
- Léonie : Si vos volez priyî, aler a messe
- Filèmont : Bon, dji'm rissètche mins, dj'âré co des kestions a vos poser pus târd. Madame (*sort pwète principâl*)
- Léonie : Awè, c'est çoulà, a pus târd...bêcop pus târd.

SINNE VI

Léonie – Léopold

- Léopold : (*sortant dè buro*) Léonie, vos fez co pus di brut qu'on martchand di fruts so l'batte li dimègne
- Léonie : Si n'est rin Popol, c'est co onk qui volez'v des racsègnemints so,dji'n sé pu qwè.
- Léopold : I-n-a qui ovret po l'bin des djins et leu sécurité
- Léonie : Po l'bin.....po l'sécurité.....et bin mon cadet, vos d'vriz kimincer por chal. Vola ine samine qui dji'v z'aveu dimander dè r'louki si i-n-aveut nin ine piète d'électrique so li machine a bouwer et dji rattind co..

- Léopold : Dihez, vosse machine est so garantie, adon, houki li réparateû
 Léonie : Awè, vos estez bin come les ôtes, li lwès dè mwinde ponne
 Léopold : Dji n'a nin qui çoulà a fé (*inteuve è s'buvo*)
 Léonie : Si c'esteute po li nature, i-n-a dédjà lontins qui ça sèreut arrindji.

SINNE VII

Léonie – Norine

- Norine : (*intrans po l'pwète pèloûse*) Pout-on intrer ?
 Léonie : (*tot bas*) Tint volà li qwèreuze di displis....Intrer Norine, dji'v è preye
 Norine : Kimint alez'v dispoye l'ote djou ?
 Léonie : Fwert bin Norine, dispoye qui dji prind dèl poude. (*tot bas*) Vos, dji'm va vos roler divins li farène...
 Norine : Vos prinez dèl poude... awè, comme tot l'monde po bower.
 Léonie : Nin dèl pareye.....dèl poude comme les djônes prinet.....
 Norine : Hein ! Qui m'racontez'v là ?
 Léonie : Awè mins, i n'fât nin l'dire. C'est po fé come tos les djônes....i paret qu'avou çoulà li veye est brâmint mî et on veut tot è rose
 Norine : Rassurez'm, vos n'alez nin sûre li voye dè galant di vosse feye.
 Léonie : Oh nona, rapâftez'v. Come vos dihez a tot l'monde, lu i cultive les jèbes po foumi, mi, dj'inme mî li poude
 Norine : Mon Dihu, qu'enne famille, dji'n vi rik'nohe pus mi bone Léonie, kimint tournez'v ?
 Léonie : Qwand dji veu les djones qui danset li techtronik, qui potchet so leus tièsse, qui font li marticot et bin mi, dji'v di.....vive li djônèsse.
 Norine : Tint, divins m'tins, s'esteute so sespîs qu'on potchive. Léopold est-i avizé di çou qu'vos prinez ?
 Léonie : Bin awè, minme qu'ine feye inte les côps si lê a l'goster et qwand i mette çoulà divins di l'ève, et bin, i-n-a rin di tèt po li mâ di tièsse et d'pus, il est di bone oumeur et plin di tinrulisté por mi, si vos veyez çou qui dji vous dire....bref, dji n'èl rik'nohe pus. A tot cop qui r'vind dèl réunion o là, i-n-a todi des displi, et bin, i prind on pô di poude et hop, il est rèvoye.
 Norine : Si n'est nin vreye, i prind çoulà ossi? Vos m'baltez ?
 Léonie : Oh nona, dji so ossi sèrieuse qui vos et pwis poqwè s'ènnè catchi
 Norine : Vos savez les djins sont telemint mètchants qu'on deus r'louki a deus feye çou qu'on dit.
 Léonie : Et des mâles linwes , i-n-a pus çou qu'on n'pinse.....veyez'v çou qui dji vou dire ?
 Norine : Awè et dji'v comprind et ça deû fé dè mâ. Dji'v lè , mi fi va riv'ni bin vite et dji deu co aponti li soper.
 Léonie : Aler bin vite et surtot, silince, ni ripèter nin çou qui dji v'z'a dit.
 Norine : Nèni, tote façon, vos savez come dji so (*sort pwète principâl*)
 Léonie : (*tot r'loukant po li finièsse*) C'est bin çou qui m'fet sogne. Divins dîh minutes, tot l'vièdje va l'savu. Avou Norine, nin mèzâhe d'internet.

SINNE VIII

Léonie - Léopold

- Léopold : *(sortant de s'buero)* Qui r'loukiz'v co po li finièsse ?
- Léonie : Les cwerbâs et les aguèces
- Léopold : *(tot r'loukant po li finièsse)* Dji'n veu qui l'curé et li badjave di Norine
- Léonie : C'est bin çou qui dji d'hève, cwerbâ et aguèce....et vos l'marticot, avez'v fini vosse spitch écolo so vos papis di deuzinme min ? .
- Léopold : Ureusemint qui nos avans ci papî là po spâgni les âbes di nosse bêle planète.
- Léonie : Awè mins, i-n-a ine kestion qui m'trotte è m'tièsse.....li papî po orbi s'cou.....èst-i di deuzinme min ossi ?
- Léopold : Qui sè-dje don mi ! *(potchant so pî)* Ah, c'est malin !
- Léonie : Qwand on n'sé nin respondre, on si sint bièsse. Bon, dji'm va m'porminer et veur çou qui n'va nin avou vosse nature.
- Léopold : Vi porminer, vos n'savez qui fé çoulà....vos poriz r'netti chal ?
- Léonie : Qui volez'v qui dji r'nette, vos dihez todi qui fât fé des spâgnes so l'ève et qui n'fât nin prendre des prodwits qui distruet les pèhons.
- Léopold : Alez'v porminer...tiner, volà vosse mantê, vosse chapet, vos.....
- Léonie : Dji n'a nin dandji di tot çoulà, avou li restchâfemint dèl planète. Dinez'm simplumint des çanses.
- Léopold : Di qwè ?
- Léonie : Des çanses ! On n'sé mây, si dji veu on bê p'tit mayot po l'osté.
- Léopold : Tinez, volà vosse boursète et vaner foû d'chal (Léonie sort pwète pèlouse) Bon débaras ! Dji n'sâreû mây avinci divins mes ovrèdjès

SINNE IX

Léopold – Bènwet – Sandrine - Homer

Sandrine et si galant inteure po l'pwète principâl

- Sandrine : Ah papa, vos estez là !
- Léopold : Tint, volà Sint Roch et s'tchin. Qui n'a-t-i co ?
- Bènwet : I n'est nin di fwert bone oumeur. On d'vreut rimette çoulà a pus târd.
- Léopold : Qui n'a-t-i a rimette a pus târd ? Vos acwerdances ?
- Sandrine : Nona papa, c'est ine saqwè di pus sérieû
- Léopold : Vos rattindez in'èfant ! Oh mon Dihû, ine novêlè brantche divins li famille. Qui dji so ureu....
- Sandrine : Nona papa, si n'est nin co çoulà
- Léopold : Oh, oh, dihez m'fi, vos savez qwand minme kimint...afin, vos veyez çou qui dji vou dire
- Bènwet : A mi adje, çoulà sèreut grâve si dji'n saveu nin li manîre dè fé
- Sandrine : Leyiz'm djâzer. Bon, volà, papa, Bènwèt n'est nin vétérinère come on vos l'a fet creure
- Léopold : Kimint çoulà, vos n'estez nin vétérinère....adon vos vindez des fleûrs ?
- Bènwet : Oh nona moncheû et m'papa n'est nin minme djârdini

- Léopold : Mon Dihu, il est dèl mafia ?
- Sandrine : Papa, teyiz'v ! Volà, Bènwet est li fî di.....(*à s'moumint là, on sonne al pwète*)
- Léopold : Permettez on moumint. (*dovrant l'pwète*) Moncheu Beleuze, qui vinez'v fé chal, vos n'estez nin à l'ouhène ?
- Homer : Léopold, dji so divins les èbaras et.....Bènwet, qui fez'v chal ?
- Léopold : Vos kinohez ci djone ome là ?
- Homer : Awè, come si dji l'aveu fet.....c'est m'fî.
- Léopold : C'est lu vosse fî ! Vos n'saviz nin mèl dire pus timpe. (*tot si ritournant so Bènwet*) Vos estez li fî d'a Beleuze, dont on djâze tot costé.....çoulà grâce à Norine. Eh bin, dji m'intindève a veur ine ôte djîn...on pôve ovri qui li falève bin tot po viker.....vos m'avez broûler l'ouÿ.
(*tot r'loukant Homer*) Dji pinsève qui l'esteut è l'Amérique po vos afères d'ouhène. Qu'est ce qui çoulà vou dire ? Dj'inm'reu aveur des esplicâsions.
- Homer : Adon, come çoulà vos m'avez minti ! Dj'a r'çu ine lette dihant qui vos ènn'aviz co po quèquès djous et dji v' ritouve chal avou l'feye di l'écolo. Kimint avez'v fet ?
- Bènwet : Dj'aveu simplumint s'cri ine lette divant dè riv'ni et dj'aveu dimander a onk di mes camarâdes di la âvâ, dèl poster deus djous après.
- Léopold : (*A Sandrine*) Vinez chal ! Tot prézintant cist ome come vosse galant, qui vos viker essonle et qui sè-dje mi et pwis, volà qui dj'aprint qui vos estez avou l'fî Beleuze
- Sandrine : Leyiz'm vi esplicher papa. Il est vreye qui dj'a resontré Bènwet è l'Amérique. Dj'esteu evoye po r'louki li novêl colecsion di John Winsterlow, vos l'kinohez bin édon
- Léopold : John Winsterlow.....néni et pwis, qui s'est-i passé
- Sandrine : Volà, on djou qui dji rivinève, dj'a stu attaké par deus omes qui volève mes çanses et mes berloques...dj'a brè mins personne n'est vinou mi sâvé saf....Bènwet qui n'a houter si corèdje et si cour et dispoie si djou là.....
- Bènwet : Nos vikans essonle mins comme moncheû Verdjale et vos papa, vos n'vos intindiz nin d'trop à cåse dèl nature, dj'a èmantchi ine istwère di réunion la âva comme çoulà, dji polève aler dimaner on po avou mi binameye mins, mâlureusemint nos avans stu vèyou par li badjave dèl comeune et nos avans sahi di v'kifèsser li vreye. Avou vosse ovrèdje, vos n'aviz nin li tins di'm houter et n'vos pinsez qu'a vos filtros por vos tchimineyes.
- Sandrine : Et vos papa, di vosse planète
- Homer : Vos estez on bê valet vos et mi, qui contève aveur tot les racsègnemints so les novês filtros disconte li polutiondji'm va d'veur co fé tot mi minme
- Bènwèt : Papa, vos racsègnemint sont so vosse tâve dispoie lontins mins, come vos estez todi âvâ les voyes et qui vos n'avez mây li tins.
- Homer : Mes ovris volet fé grève
- Léopold : Et poqwè donc ?

- Homer : I-n-a onk qu'a-stu dire qui dj'alève mette les vîs ovris a l'ôûh et qui dj'alève diner li C4 âs novês.
- Léopold : C'est bin çou qui vos pinsiz fé po mette les novês filtros a vos tchimineyes d'ouhènes
- Bènwet : Qwè ? qui racontez'v là ? Si n'est nin vreye ! Vos n'tuzer nin âs familles qu'ont des èfants, a tot les cis qui viket seû et tos les ôtes.
- Homer : Dimaner pâhule pace qui, dji'n rote nin divint totes les istwères
- Léopold : Vos r'magni vosse parole.
- Homer : Dji n'a mây promettou dè fé çoulà....c'est vos qui aler tchanter totes biestreyes âs reunyions comunâl sins d'mander l'avis âs djins
- Léopold : Tot les djins sont avou mi....i tuzet a l'av'ni zels
- Sandrine : Et vos, vos n'tuzer qu'a vos. Vos n'estez nin honteûs d'adjî come çoulà. Si n'est nin asteur qui fât fé arrèdji les djins. I-n-a trinte ans di çoulà qu'on n'âreut d'vou fé ine saqwè mins, vos dwermez turtos so vos lawri.
- Léopold : Vos, on n'vis a rin dimander
(sonereye pwète)
- Léopold : (tot r'loukant po li finièsse) Tint vochal l'ârbite

SINNE X

Les minmes pus Ane-Mareye

- AM : Escusez'm di'v disrindji è plinne réunyion familiâl mins, dj'a ine bone novêe por vos.
- Léopold : Vos avez trover plèce po les éoliennes. Qui dji so binâhe por nos djins dè vièdjes
- AM : Qui est ce qui'v djâze di çoulà....dj'a st-avou l'permission po bâti ine cité avou des mohones qui respectet li nature
- Bènwet : Awè mins, qui n'respectet suremint nin li bouse des djins. Vos mohonesça va co èsse po les pus ritches
- Léopold : Awè des mohones po des djins come vos. Vos âriz pou rimette a noû les p'tites mohones qui toumet a boket et mette divins, les dièrines technologies qui respectet nosse planète
- AM : Dihez vos, vos n'savez nin çou qui vos volez. On djou, c'est des éoliennes, asteur, rimette a noû les p'tites vîs mohones et après.....
- Sandrine : Diminuer totes les taces dèl comeune , vos n'aler nin avou l'dos dè cwi. L'ânneye dièrinne, po nos bachts â crasses c'esteut 70euros et asteur 95....
- AM : Dji n'es pou rin. On a bêcop di novêes djins qui vinet viket chal po li pâhulisté, li fris êr....
- Sandrine : Totes mintes çoulà....
- AM : Mam'zelle, qu'est ce qui v'permette di'm djâzer insi.
- Bènwet : I-n-a qui l'vérité qui fet dè mâ, adon
- Sandrine : Qui est-ce qui permet di bâti des bildins' so les terrins vude....c'est vos et tot çoulà po v'mette des çanses è vosse potche
- Léopold : Sandrine, dji'n vos permette nin dè djâzer come çoulà a nosse mayeur, vos li divez li respect

- Sandrine : Respèke-t-ele les djins ? Ele si pinse a Lîdje....impôt so les djins, 8%, li pan, li boure po s'tchâfer et tot l'restant, savez'v bin qwè.....pus on ogmint li trêtemint âs djins po qui trovet l'mwèyin dè mî viker et pus des cis come vos, les hapez co pus
- AM : Mam'zelle, dji'v dimande di vos escusez.
- Bènwet : Oh, vos n'savez nin a qui vos vos assâdez
- Sandrine : M'escusez.....m'avez'v bin r'louki et d'pus, dji va v'dire ot'tchwet....dji'm va mette so li lisse di l'opozicion âs prochinne élection
- Léopold : C'est ine bal'tereye ! Ni prinez nin asteume à leye
- Sandrine : Nona, dj'a m'so di totes vos émantcheure, i fât qui çoulà candje
- AM : Oh, vos n'savez nin a qui vos vos ataquez.....vos alez aveur dè mâ
- Sandrine : C'est todi des cis come vos qui savet qui vont piète qui djâzet insi
- Léopold : Signeur, ele rissonle di pus è pus si mame
- Sandrine : Nos estans divins on payis libe et démocratique mins, di pus è pus, nosse liberté è dè payi po des cis qui n'savet rin fé sins les çanses des ovris.
- Bènwet : Sandrine arrêtez asteur, çoulà va mâ tourner
- Sandrine : Vos, dji'n vi z'a rin dimandé
- AM : Moncheu Verdjale, dji sohète qui vosse feye rapice li dreute voye. Nos djâz'rans di çoulà al prochinne réunion comunâl
- Léopold : Vos n'savez nin mette vosse linwe è vosse potche
- Sandrine : Ureusemint qui dji so come mi mame....., qwand dj'a ine saqwè a dire, dj'èl di divant et nin po-drî l'cou des djins. Vos estez turtos come des cureyes a tourner âtout des p'tites djins po prendre çou qui z'ont.. Qwand vos n'savez nin qwè fé po nos sprâchi
- AM : Ces çanses là chervet po rifé les voyes , a èdi les èfants qui sont è sicole, a payi les ovris dèl comeune.....
- Sandrine : Rifé les voyes....leyez'm rire. On pins'reut qui vos avez diner âs poyes l'ovrêdje dèl z'est rifer avou leus nids
- Poqwè n'èdiz'v nin les djins qui sont tot seûl po ci tchâfer et qui n'ont qui des p'tites çanses po viker....
- AM : Là mi feye, dji deu v'dire qui ci n'est nin di'm fâte. C'est l'gouvernimint qui deu s'ocuper di çoulà
- Sandrine : Et come tos les policyins si rissonlet, vos n'valez nin mî qui zels
- Bènwet : Sandrine, teyiz'v asteur, vos aler vos assètchi des èbaras
- Sandrine : Poqwè m'assètchi des èbaras..pace qui dji'n di quil'vreye ? Nos volans l'égâlitè des sekés mins, nin vos rissonlez
- Léopold : Ureusemint po nos ôtes.....

(A s'moumint là, inteure Léonie avou Filèmont)

Les minmes pus Léonie et Filèmont

- Léonie : *(tot vèyant Ane-Mareye)* Dihez vos, mi mohone n'est nin li sâle comunâl, po vos spitchs.
- Filèmont : Madame Verdjale, vos djâzez à mayeur, on po di respect
- Léonie : Dj'el sé bin qui c'est li mayeur, c'est suremint nin Leterme et vos, si vos avez ine saqwè a dimander a mi ome, dispetchiz'v
- Filèmont : Madame Verdjale, dji riprèzinte li lwè. L'avez'v rouvi ?
- Léonie : Nona mins, chal, c'est mi qui fet li lwè....vos, c'est so l'voye....a l'circulâcion
- Filèmont : Madame....dji'm va t'esse divins l'obligâcion dit.....
- Léonie : Di fé vosse ovrèdje adon, dimander a mi ome, çou qui vos m'avez dimandez tot vinant chal
- Filèmont : MoncheûVerdjale, dji deu vos poser quèquès kestions so vos adjih'mints. On m'a rapwerté qui vos fî divins li blanke poude....veyez'v çou qui dji vou dire ?
- Léopold : Li blanke poude....nona.....Awè, dji so asteur, vos volez dire l'poude po bower. I fât dimander çoulà a m'feume
- Filèmont : Moncheû Verdjale, dji'n so nin chal po rire
- Léonie : ça n'vos freut nin dè mà dè rire di tins in tins
- Sandrine : Vos estiz pus amistâve qwand vos estiz è sicole, c'est suremint l'costeume qui v'rind come çoulà
- Filèmont : Mam'zelle Verdjale, dji so chal po fé mi divwèr et nin po m'costeume
- Sandrine : Po ine feye, qui c'est nin les ôtes qui ovret a vosse plèce come è sicole come d'avance.Ça fet, si on v'dit qu'on z'a vèyou des martiens, vos alez creure çoulà ?
- Filèmont : Mam'zelle Verdjale, dji'n so nin chal po des bies'treyes, on po d'respect
- Léonie : Vos eles z'est houter bin, adon.....
- Filèmont : Dji so èl hoûte di çou qui s'passe divins l'comeune
- AM : Des ajants come vos, i-n-a pus bêcop.....
- Sandrine : Awè, des novices come vos, i-n-a nin bêcop
- Filèmont : Mam'zelle Verdjale.....
- Sandrine : Arresté on po avou vos « mam'zelle » c'est pace qui dji so chal avou m'galant qui vos m'loumez pus par mi p'tit nom come d'avance
- Filèmont : Qwand dji so è chervice, dji respect les djins et leus noms di famille
- Sandrine : Adon, bodji vosse costeume et vos porez mi loumer Sandrine come d'avance
- Bènwet : Héla, et pwis qwè ! Wardez vosse costeume
- Léopold : Houtez bin djone ome, dji'n prind nin dèl poude savez mi
- Bènwet : Et nin ot'tchwet !
- Filèmont : C'est madame Discâzeto qu'est vinowe m'dire qui vosse feume li aveu dit qui vos priniez di tins in tins del poude qwand vos estiz disrindji
- Léonie : *(tot riant)* Dj'èl saveu bin qu'elle alève li raconter a tot l'monde....Houtez Léopold, elle a tèlemint ine mâle linwe, qui dji li a fet creure qui vos priniez dèl drouk et l'kinohant, po si rindre intèrèssante, elle a stu raconté çoulà a tote li comeune

- Léopold : Ça n’va nin divins l’tièsse ?. Volà ine istwère qui pou fé dè twert a m’càrire politique. Si dj’alève raconter a tot l’monde qui vos vos porminer tote noue divins li mohone, qui diriz’v ?
- Léonie : Qui c’est m’dreut et qui l’cis qui m’a vèyou, c’est qui l’aveu ses ouys ot’pàrt qui so l’voye
- AM : Filèmont, i n’ fâreut nin prindre todi à pî dèl lette tot çou qu’on vos raconte.
- Filèmont : Madame, dji’v deu dire qui divins des mintes i-n-a mutwè des vreyes
- Léopold : Dihez Colombo, po des sotereyes vos estez vite là mins qwand i-n-a ine saqwè di fwert grâve on n’vi veu nin bêcop
- Bènwet : Awè ! A pwerpos,dji’v remercie co po l’imådje qui vos m’avez mettou.
- Filèmont : Vos n’aviz nin vosse cinteûre adon....
- Bènwet : Si dji n’l’aveu nin, dj’âreu pierdou mi pantalon

SINNE XII

Les minmes pus Homer

(sonereye pwète)

- Léonie : (tot r’loukant po l’finièsse) Volà co onk qu’a dandji di vos. Intrer Moncheu Beleuze mins qu’avez’v ?
- Homer : Ine catastrophe, ine catastrophe (tot r’loukant si fi) Tint, vos estez co chal vos ?
- Bènwet : Vos savez bin papa, qui mi et l’ouhène nos n’estans nin fwert camaråde
- Homer : Awè, vos inmez mî di tchoufter. Mayeur, abeye, i-n-a ine catastrophe a l’ouhène
- Léopold : Dji l’areus wadji qui sins filters às tchimineyes i alève aveur ine saqwè di grâve
- Homer : Vos avou vos filters....arrestez. I-n-a l’fi d’a Norine qui manceye dè trovi les vanes d’acide si i n’est nin égadji
- AM : Tel mame, tel fi....et vos Filèmont, qui fève là ? Come ajant di cârti, vos n’estez nin spitant ,aler abeye avou moncheu Beleuze
- Filèmont : Est-i ârmé ?
- Sandrine : (si mokâ) Et c’est là qu’on veut li Rambo dèl comeune qui va bouhi tot dju
- Homer : Néni ! li seûl arme qui là, c’est li vane dèl cuve d’acide qui poreut s’vudi divins li Mouse
- Filèmont : Attendez ine minute, dji deu houki mi chef po aveur des ranforts, dji’n va qwand minme nin y aler tot seû.
- AM : Filèmont, li chef chal....c’est mi. Si vos n’estez nin èvoye dit chal divins deus minutes, vos alez vos ritrover a l’circulâcion
- Homer : Dispetchiz’v, si i tourne ine mâle vane, i poreut fé co pus des damadjes
- Léopold : Et là, ça sèreut ine catastrophe écologique.....adiè peure nature
- Léonie : Dji wadje qui c’est co dèl fâte di s’mame qui li a mettou des mâles ideyes.
- Filèmont : Bon, dji’v su moncheû Beleuze (sort pwète principâl)
- AM : Dji’m avou zels po veur çou qui s’passe. Si i vinève a drovi les vanes a fé çoulà, ça sèreut co pus grâve qui di taper dèl poude (sort pwète principâl)
- Léopold : Asteur Léonie, dji creu qui vos n’aler pus leyi intrer cisse macrale divins nosse mohone.

- Léonie : Dihez, dji so qwand minme divins mi mohonedji'v deu bin v'supwerté tote li djourneye avou tote vosse écologie
- Sandrine : Dji'n so nin disconte vos ideyes mins come dihez'v mi mame, poqwè n'égadji'v nin des sins-ovrèdje po rinetti l'plèce et les acotemints. Insi, non seulemint vos friz on jeste po l'nature mins, vos poriz créer di l'ovrèdje. Si n'est nin li mwert di ramasser des papis o des bwètes
- Léopold : Dj'èl voreu bin mins, a djou d'oûy, on z'inme mî çou qui est fet qui çou qui est a fé. Nosse pârti ça dédjà assètchi li tonîre qwand nos avans proposer de loumer les contractuels....dji deu v'dire qui là, c'est nin di'm fâte.
- Léonie : Normal çoulà ! Si i noumet ces djins là, ça sèret co des ritrètes a payi pus târd. Vola poqwè on vou nos fé ovrer pus lontins , po n'pus payi les ritrètes.....so s'tins là, on sèret è lède adon qui n'a des djônes qui volet fé leu veye
- Bènwet : Vosse mame n'a nin twert
- Léonie : Vos m'comprenez vos, vos n'estez nin on politique....vos fé pârti des p'tites djins
- Léopold : Des p'tites djins, on fî di patron d'ouhène, qui n'a qu'a mette ses pîs dizos ine tâve et kimander les ôtes
- Sandrine : Tot come vos papa. Vos volez qui les djins di vosse mohone viket come a l'pré-istwère, vos estez on vî dinosaure. Bènswet m'èl dihève co l'ôte djou
- Bènwet : Tèyiz'v Sandrine !

SINNE XIII

Les minmes pus Norine

- Léopold : Tint qwand on djâze di dinosaure
- Norine : (*intrans pol'pwète pèloûse*) Qui s'passe-t-i a l'ouhène ? I-n-a tote li police et les pompis qui so l'pî d'guère.
- Léonie : Di wice vinève dont vos ? Vos n'savez nin qui c'est vosse fî vout fé potchi les vanes d'acide.
- Norine : Dji'n sé rin mi, volà qui dji rivin di Vervis. Qui racontez'v donc avou m'fî
- Léopold : Po on co qu'ele ni sé rin, fât fé ine creûh so l'calandriyer
- Sandrine : Awè Norine, i va fé potchi les vanes d'acide si i n'est nin nommer po d'bon.
- Norine : Al plèce d'esse nommer i va s'fé taper a l'oûh. I creut vreymint tot çou qu'on li dit
- Léonie : I fât bin qui rissonle si mame
- Sandrine : I-n-a qui vos Norine qui pou li fé riprindre rêzon, vinez abeye, suvez'm Bènwet, c'est qwand minme vosse ouhène ossi. (sortet pwète principâl)
- Léonie : Veyez'v Léopold, qui n'a d'ôtes mèhins so l'terre qui li nature et tot l'restant. Nos estans trop avanci po sahi dèl sâvez, tot çou qu'on pou fé, c'est rastârdji si mwert mins, divans, i-n-a des djins qui moret di freud et di fin, des djins qui n'ont nin ine mohone et qui, nos riv'nans come à début dè sièke.....on fossé inte les ritches et les pôves. Léopold, r'louki'm, ni pinsez'v nin qui tot les djins d'vrîtsi mette turtos essonle po arrêté totes les manigances des politicysins.
- Léopold : Nos vikans portant bin, nos avans l'index.....

- Léonie : Léopold vos estez aveûle. Volà des ânneyes qui, qwand on v'donne ine saqwè d'ine min i vos l'riprind li dobe di l'ôte. Nos n'estans nin mî qu'i-n-a dîh o vint ans. Nos d'vans fé nosse possible po leu fé comprindre qu'a l'plèce di l'index, on sèreut bêcop pus ritche si l'TVA esteut diminueye.
- Léopold : Awè mins avou li TVA et l'ogmintacion dè mazout, i ramasset bêcop pus divins leus kèsses qu'ot'mint.
- Léonie : Les çanses, les çanses, kibin di djin n'a-t-on nin towé po des çanses et å djou d'oûy, ça sèret co pé, nos alans ridiv'ni des sâvadjes. Nos alans nos distrure inte di nos ôtes, li cis qu'âret pus di çanse qui l'ôte.....et bin, on l'touwret po li haper....come divins l'tins di Robin des Bwès. Si nos n'estiz nin ot'tant bèdos et montrer on po pus nos dints et bin.....nosse veye ireut mutwè mî
- Léopold : Léonie, dj'a stu todi disconte vos a cåse di vos ideyes mins, vos m'avez droviou les oûys. C'est vreye qui nos divans êdi nosse planète po nos èfants mins.....si nos èfants non pus rin po magni et minme, po prindre on po dè bon tins, a qwè çoulà chèv-t-i dè viker ?
- Léonie : Dji creu qui vos m'avez compri....mi binamé.
- Léopold : Awè Léonie, a qwè çoulà chervirè di s'batte po ine planète si i n'a pus des djins po veur si bête. Dji creu qui dji va ristourné mi frac et mi mette å chervice des djins.
- Léonie : Si n'est nin po ot'tant qui fât leyi vos ideyes so l'costé mins.....i n'fât nin prindre nosse nature è otaje po ramassi des çanses .
- Léopold : Dji'v comprind Léonie

SINNE XIV

Turtos sâf Norine et Filèmont

Sandrine et Bènwet intret suvou di mayeur et Homer

- Sandrine : Qui s'a-t-i passé divins s'tièsse ? Dji n'âreu mây pinsé qui l'âreut adji come çoulà
- Bènwet : Nin éwarant, avou ine mame come il a , ele sèreut capâbe di'v fé creure qui si les vatches magn'reut dè rwèzin, on âreut dè vin
- Homer : N'espetche qui c'est grâce a leye qu'on z'a évité ine catastrophe naturel
- Sandrine : Awè, dèl façon qu'ele li a djâzé, on général âreut fé dimeye tour
- Léonie : Wice sont-i asteur ?
- Bènwet : Li police l'a aminer et Filèmont les a suvou avou Norine
- AM : Cist istwère ni va nin si terminer come çoulà, i n'âret des conséquinzes. Si nos leyans aler l'istwère insi, n'importe qu'ele énnocint poreut fé potchi li comeune. Dji so qwand minme li chef...chal
- Léopold : Awè mins, li sutisté ni va nin tofer avou li gråde
- AM : Qui volève dire por là ?
- Léonie : Rin, dji'm comprind
- AM : Portant les djins dèl comeune ont voté por mi , adon, c'est qui z'ont tuzé qui dj'ènnè valève li ponne

- Sandrine : Oh, vos savez mayeur.....des ènnocints, i-n-a tot costé
- AM : Volez'v dire por là qui n'a qui des dimeye cervés chal ?
- Sandrine : C'est vos qui d'hez çoulà.....nin mi
- Léopold : N'espetché qu'asteur, dji lè m'plèce a mi ramplaçant.Dji vin di trovi mes oûys et m'aperçure qu' i-n-a bêcop pus des pôves qui d'ritchés
- AM : Qui racontez'v donc là ? Nos vikans bin, nos profitans di nos condjis, di nosse meûs
- Léopold : Vos estez mayeur, c'est po çoulà.. Si vos aler a restôrant , vos mettez çoulà divins les « frais généraux » come vos dihez.....tot l'monde ni pou nin djower come vos. On vos invite tot costé, vos magni po rin. Por vos tchâfer, vos avez bon avou çou qui vos gâgni. Tot l'monde n'a nin ot'tant d'çances qui vos. Si on diminurît les salères des mayeurs, des policityins, si on tap'reu on pon mons les çances po des bies'treyes et bin.....nos vikrîs bin mî.
- AM : Vos n'volez nin qui dji'v donne mes çances ?
- Sandrine : Ça n'freut nin dè twert.
- Léopold : Po fini, a pwerpos di vos éoliennes.....arrindjiz'v avou li cis qui riprindret m'plèce.
- AM : Vos n'estez qu'on ristourneut di frac (*sort pwète principâl*)
- Léopold : Qui volez'v, dji so on policityin ossi

SINNE X

Les minmes pus Norine- Filèmont- Homer

Norine inteure suvowe di Filèmont

- Léonie : Norine, ça va-t-i ?
- Filèmont : On pout dire qui s'fi a avou dèl tchance qui si mame est vinowe
- Norine : I estît prêt a sètchi so m'fi
- Filèmont : Mins nona, I s'alève taper des fougijènes et après, i l'âreut apici mins grâce a vos, on z'a éviter li pé
- Norine : Po l'av'ni, dji' r'loukrè çou qui dji di
- Léonie : Veyez'v Norine, i n'fât nin todi raconter à tot l'monde çou qu'on vos dit, veyez'v qui çoulà pou aminer des ébaras, adon asteur, vos friz mî di....
- Léopold : Tourner vosse linwe divins vosse boke qwand vos divez dire ine saqwè
- Norine : Qui va-t-i div'ni mi p'tit gamin ? Mon Dihu poqwè çoulà c'est-i passé ?
- Bénwet : Djan madame, tot çoulà va s'arrindji. I va dimaner mutwè on djou o deus è prihon et pwis i sortiret
- Norine : Mins, i n'arèt pus di l'ovrèdje
- Bènwet : Dji djâz'rè a m'directeûr di papa po sayi d'arrindji les istwères. Dji'n vi promette rin mins, dji frè mi possib
- Norine : Merci moncheû, dji'n sé nin kimint vos rimercie
- Léonie : Norine, dj'a on ognès à peler avou vos. Dj'inm'reû bin saveur poqwè vos avez stu dire tot costé qui l'galant di m'feye vindève dèl drouk ?

- Norine : L'ôte djou, vos m'aviz dimander dè trover ine solucion po s'batte disconte les cis qui nos hapîs adon, come dji savève qui moncheû Beleuze aveut des çanses et qui vikève bin et surtot, qui s'fi esteut po-drî po riprinde l'ouhène, dj'a émantchi tote cist istwère.
- Sandrine : Vos estez ine moudreuse
- Léonie : Diher, vos estez pé qu'on policityins..., vos n'avez noul rimwerts
- Norine : Dj'èl rigrette fwert asteur di v'aveur fet dè mà a turtot
- Léopold : Awè mins, çoulà c'est ristourné disconte leye
- Léonie : Norine, si vos volez dimaner mi camaråde, r'louki po l'timp a m'ni çou qui vos racontez divins l'comeune.
- Sandrine : Bon et bin qui tot est ridiv'nou come d'avance, Bènwet et mi avans ine saqwè a vi annoncer...Nos estans èvoye so l'voye di grand nouk
- Léonie : Vos alez vos mette li cwète à hatrè ?
- Léopold : Eh bin, vos n'savez nin o vos mettez les pîs
- Norine : Oh què bone novêlè, bon dji'v lè qu'a dji deu.....
- Léopold : Norine , dimaner co on po chal.....li vièdje a co l'tins d'aprinde li novel (*sonereye pwète*) Tint volà co onk qu'a ine saqwè a cou (*drovant l'ouh*) Moncheû Beleuze....
- Homer : A vos estez turtos là ! bon, dji rivin dè posse di police....
- Norine : Kimint va m'fi ?
- Homer : Nos avans d'vizé pàhûlemint essonle et come nos avans houwer li pé, dji'n pwertrè nin plinte disconte lu mins.....
- Norine : I va dimaner è prihon po 20 ans
- Homer : Nona Norine, tot çou qui dji'v dimande, c'est di n'pus raconté n'importe qwè divins l'vièdje, vos féz pus twert qui d'bin âtout d'vos.....vos avez avou l'egzimpe divant vos oûys
- Norine : Dj'a compri et a partir d'oûy, dji'n dirè mày pus rin sins saveur li vreye
- Léopold : Si vos tinez vosse linwe Norine et bin, vos divinrez ine peûr nature
- Léonie : Ah néni, vos n'alez nin co kimincer avou vosse écologie
- Léopold : Mâgré les évènements, i-n-âret todi divins on cwène di'm cour ine dèvisè dihant “ Ecolo divant tot “

(*tot l'monde reye et li rido toume*)

FIN

